



2016

MEMORIA ANUAL
y de SOSTENIBILIDAD

**RESUMEN
EJECUTIVO**

ANNUAL SUSTAINABILITY REPORT

**EXECUTIVE
SUMMARY**



Ports de Balears

Autoritat Portuària de Balears



Port de Palma



Port d'Alcúdia



Port de Maó



Port d'Eivissa



Port de la Savina

Diseño y Maquetación *Design & Development:*
Grupo Diario, Calderers, 40
46120 Pol. Ind. Alboraià - VALÈNCIA
Tel. 96 330 18 32

Fotografías *Photography* Vicenç Negre | David Arguimbau | Xavier Duran
Impresión *Print* Grupo Diario Imprenta
Depósito Legal: PM 922-2016



1	SALUDO DEL PRESIDENTE PRESIDENT'S ADDRESS	4
2	CARTA DEL DIRECTOR LETTER FROM THE DIRECTOR	6
3	GOBIERNO CORPORATIVO CORPORATE GOVERNANCE	9
4	ASÍ ES LA AUTORIDAD PORTUARIA THE PORT AUTHORITY	10
5	TRÁFICO TRAFFIC	13
6	RESULTADOS DE LAS LÍNEAS DE NEGOCIO BUSINESS LINE RESULTS	14
7	PROYECTOS COMPARTIDOS JOINT PROJECTS	15
8	MEJORA DE LA INTERFASE PUERTO-CIUDAD IMPROVEMENT OF PORT-CITY INTERFACE	18
9	PROMOCIÓN COMERCIAL PROMOTING TRADE	19
10	INVERSIONES INVESTMENTS	20
11	I+D+I R+D+I	21
12	DIMENSIÓN ECONÓMICA ECONOMIC DIMENSION	22
13	DIMENSIÓN SOCIAL SOCIAL DIMENSION	23
14	DIMENSIÓN AMBIENTAL ENVIRONMENTAL DIMENSION	26
15	LOS PUERTOS DE LA APB THE PORTS OF THE APB	27
16	RESUMEN DE INDICADORES DE SOSTENIBILIDAD SUMMARY OF SUSTAINABILITY INDICATORS	32

Presentamos aquí un resumen de los principales datos contenidos en la Memoria Anual y en la Memoria de Sostenibilidad de las Autoridad Portuaria de Baleares, organismo que gestiona los cinco puertos de interés general de las Islas Baleares: Palma, Alcúdia, Maó, Eivissa y la Savina.

This is a presentation of the most important data published in the Balearic Islands Port Authority's (APB) Annual Report and Sustainability Report. The APB is responsible for running the five state-managed ports in the Balearic Islands: Palma, Alcudia, Maó, Eivissa and la Savina.



La labor de síntesis que requiere la introducción a un ejercicio ya concluido tiene que servir para sincronizar aquello que nos propusimos desarrollar con lo finalmente logrado. Los indicadores que nos proporcionan la actividad portuaria son un fiel reflejo del estado de la estructura económica de un territorio. Durante el año 2016, se pudo observar como seguía la tendencia de recuperación económica en términos macroeconómicos. Los sectores que destacan son aquellos relacionados con el turismo en su más amplio sentido.

El tráfico de mercancías sigue cumpliendo, con su actual modelo logístico, sus funciones de vital suministrador de los bienes y servicios que nuestra sociedad precisa. El mejor indicador de la eficacia del sistema es aquella recurrida expresión: "no news, good news". Disponemos de una oferta a través de unas navieras que han entendido la realidad balear, ofreciendo aquello que sus clientes directos requieren y obteniendo como resultado, un servicio público atendido holgadamente.

La actividad cruceística sigue consolidándose, con alguna corrección en Palma, un incremento en Mahón, donde se va a introducir algún nuevo itinerario, más exclusivo, en combinación con otras islas del Mediterráneo como Córcega, Cerdeña y Sicilia, que comparten con nosotros la voluntad de crear un producto diferenciado basado en lugares comunes y una historia compartida. En cuanto a Ibiza, nos encontramos con una marca con resonancias más amplias que tienen su reflejo en un incremento de la demanda. En cualquier caso, el turismo de cruceros, no es ajeno a un nuevo debate colectivo como consecuencia del impacto de su rápido crecimiento y alteración de determinadas inercias en los lugares de destino. Desde la APB, queremos participar aportando ideas; por eso estamos elaborando diagnósticos rigurosos sobre el impacto real, tanto a nivel económico como medioambiental. Entendemos que se está produciendo una repercusión sociológica inducida por unas cifras del movimiento general de turistas. En Baleares, los cruceístas no llegan al 2 %, pero son especialmente visibles y, por ello les atribuyen unas características de saturadores en algunas zonas atractivas de Palma. Compartiremos las reflexiones y también las soluciones que se encuentren entre nuestras competencias. Actuaremos con lealtad y complicidad al territorio, en cuanto a prestadores de servicios públicos. El puerto no crea modelos económicos, tan solo los intenta hacer posibles.

Entre todos, agentes públicos y privados del conjunto de la sociedad, seremos capaces de actuar desde la madurez. Hace cerca de 70 años, se inició un ciclo de cambio social y económico que cambió nuestras condiciones históricas seculares. Se creció tan rápido como precisaba la demanda, pero con falta de los criterios que ahora, desde la experiencia, hace que sean inexcusables, en la toma de decisiones de lo que queremos dejar para el futuro. Las premisas, el contraste de hipótesis y pareceres, los medios, las formas y el cálculo de las consecuencias, son ingredientes que deben ser complementarios de una

percepción que no puede ser estrictamente emocional. Lo que necesitamos son proyecciones a largo plazo, con perspectiva, de pasado –para aprender- y proyección de futuro. Relativizar, como método a utilizar, el momento inmediato y efímero, por lo tanto proclive al error.

Para acabar esta recopilación, podemos asegurar que continuamos con la consolidación de la náutica de recreo como una actividad que está generando empleo especializado durante todo el año e innovación. Las Islas Baleares tienen ya unas ventajas competitivas en esta actividad que nos distancian positivamente de otros destinos mundiales y que requieren estar atentos para que el camino ya sea solo la consecución de la excelencia. Alcúdia y Maó, tienen a partir de ahora su oportunidad. Sobre ello, pediría el generoso consenso y empatía de una sociedad que busca, en el largo plazo, alternativas profesionales que solo esta industria ahora nos ofrece y que en ningún momento son incompatibles con la preservación del entorno y como efectos positivos van a producir un desarrollo humano, profesional y medioambiental.

The exercise of writing an introduction to summarize a financial year that has already finished has to combine what we proposed developing with what was finally achieved. Indicators of port activity provide us with are a faithful reflection of the state of the economic structure of a particular territory. The year 2016 saw the trend to economic recovery continue in terms of macroeconomics and the outstanding sector was that driven by tourism in the widest of senses.

Goods traffic continues to fulfil, with its present logistics model, its functions as the punctual supplier of the goods and services that our activity requires. The best reflection of the effectiveness of the system is that well-known expression "no news is good news". We have allowed a wide range of shipping companies to get to know the Balearic reality and we offer them what their customers require and, consequently, an accommodating public service.

The figures for cruise line activity last year continued the consolidation trend following with several corrections in Palma and an increase in Mahón, where we intend to develop a new more exclusive itinerary in combination with other Mediterranean islands. Corsica, Sardinia and Sicily share our willingness to create a unique product based on our common history. Ibiza is a brand of wider scope and this is reflected in its increasing demand. However, cruise tourism now faces a new debate, the consequence of the impact of its rapid growth and disturbance of certain habits at some destinations rather than as a consequence of infrastructures. We would like to contribute our own ideas and, for this reason, we are drawing up a rigorous diagnosis of its impact, both economic and environmental. We believe that there is a social repercussion as a result of the quantity of general tourism, but, in the Balearic Islands, where cruise liner tourism only accounts for 2%, cruise tourists seem to

1. SALUDO DEL PRESIDENTE

PRESIDENT'S ADDRESS

be especially visible and are blamed for saturating several attractive areas of Palma. We shall share the thoughts and also solutions that fall within our power. We are loyal to our territory as well as accomplices in providing public services. The port does not create economic models; it only tries to make them possible.

Among all the public and private agencies of society as a whole, we are able to act from experience. We initiated, almost 70 years ago, a cycle of economic and social change that took us out of several historically mundane conditions. We grew as quickly as the demand required, but we lacked the criteria that now, with experience, are essential in decision taking on what we want for the future. The premises, the exchange of hypotheses and opinions, the means, the forms and calculation of consequences are all ingredients that must be complimentary to a perception, if it is not to be strictly emotional. What we need are long-term visions, with perspectives of the past – in order to learn – and of the future; to relativize, as a method, the immediate and fleeting moment that often leads to error.

Finally, we can safely state that we are continuing to consolidate the recreational boating sector. This is an activity that is creating specialist all-year-round employment and innovation. The Balearic Islands already have some competitive advantages in this activity that positively distance us from other worldwide destinations, and we now only have to be careful to keep to the path of excellence. Alcúdia and Mahón now have their opportunity. Here, I would ask for a generous consensus and empathy with a society that seeks, in the long term, the professional alternatives that only this industry offers us and which is in no way incompatible with environmental conservation, and is fully compatible with human, professional and environmental development.

Joan Gual de Torrella Guasp

PRESIDENTE DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE BALEARES
PRESIDENT OF THE BALEARIC ISLANDS PORT AUTHORITY



Nuestros Puertos en Cifras

En 2016, el tráfico total de mercancía en los puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares, ha alcanzado la cifra record en su historia, de 14.665.622 toneladas, superando en un 10,12 % las cifras del año 2015 y en 1,8 % la mayor cifra alcanzada antes del inicio de la crisis, que se produjo en el año 2007.

En mayor parte es debido al tráfico de mercancía general, que continúa su tendencia al alza. El crecimiento en el año 2016, con respecto al anterior, ha supuesto 853.325 toneladas más.

El número de pasajeros, en régimen de transporte, ha crecido en un 15 %, alcanzando la cifra record en la historia de los puertos de 5.865.011 pasajeros.

En lo que respecta al tráfico de pasajeros de cruceros turísticos, se ha alcanzado la cifra de 1.957.429 pasajeros, muy similar al año anterior, en el conjunto de los puertos.

Responsabilidad Social Corporativa

En materia de integración de la RSC en la gestión, se han logrado hitos de especial relevancia para reforzar el compromiso de la APB en esta materia. Se han dado pasos muy positivos e importantes en la consecución de acciones previstas en el Plan de Responsabilidad Social Corporativa, como ha sido la aprobación por el Consejo de Administración de la Política de Responsabilidad Social Corporativa, así como la constitución de un Comité de RSC, a través del cual se potencian todas las actividades relacionadas con este tema.

Código Ético

También cumplimos el compromiso con nuestros empleados, con la aprobación definitiva por el Consejo de Administración, el 3 de febrero de 2016, del Código Ético, que ayuda y ofrece al empleado una protección por encima de la que le ofrece la legislación vigente, ya que con su publicación, la APB adquiere un compromiso hacia todos ellos: el de cumplir y hacer cumplir las pautas de comportamiento marcadas entre uno mismo y las distintas partes interesadas.

Gestión Operativa

Continuando con la mejora continua de nuestra gestión operativa, durante este año en la APB se han desarrollado, implantado y certificado sus Sistemas de Gestión de Calidad y Medio Ambiente, según las Normas UNE.EN-ISO 9001:2015 y UNE.EN-ISO 14001:2015, respectivamente. De este modo se pretende promover la mejora continua de los procesos, identificando y controlando los riesgos, tratando de satisfacer a nuestros grupos de interés, siempre teniendo en cuenta el interés general.

Además, conscientes de nuestra responsabilidad con la protección del medio ambiente y considerando el valor de nuestro privilegiado entorno, nos hemos embarcado en proyectos que nos ayudan a identificar los impactos que puedan afectar a la calidad del aire, y del agua, a través del programa ROM5.1-13 y de los niveles de ruido en el entorno de nuestros puertos.

Seguridad

La seguridad, tanto la de nuestros trabajadores, como de todos los que operan en los puertos, es un aspecto prioritario. Seguimos trabajando en el desarrollo de normas y protocolos que influyan en la protección de la salud, y el cumplimiento legal al respecto. Prueba de ello es el desarrollo de la primera Ordenanza relativa al Plan de Coordinación de Actividades Empresariales, que fue publicada en el BOE, el pasado 19 de noviembre de 2016, con el siguiente título: *“Resolución de 19 de octubre de 2016, de la Autoridad Portuaria de Baleares, por la que se aprueba la Ordenanza por la que se establece el Plan de coordinación de actividades empresariales en las zonas de acceso restringido de las zonas de servicio de los puertos”*.

Operaciones Puerto Ciudad

Durante el 2016 en el puerto de Eivissa se realizó una actuación sencilla pero de alto valor para la integración de la ciudad con el espacio portuario, consistente en la retirada de 365 m de valla metálica de la Avenida de Santa Eulalia. A pocos metros de este lugar, en el Martell, se derribó la vetusta estación marítima del puerto de Eivissa para iniciar también en este año un nuevo edificio, mucho más pequeño y diseñado para ofrecer al transeúnte un mirador elevado para contemplar el puerto y el entorno de su ciudad. Paso a paso, creemos que el puerto de Vila está experimentando la transformación que demanda el ciudadano.

Otros puertos han sido objeto de importantes mejoras en sus zonas urbanas. Es el caso del puerto de Alcúdia, con el embellecimiento del paseo marítimo.

En el puerto de Palma se colocó otro reloj (solar) ecuatorial del que fuera director de la APB, el Sr. Rafael Soler. Este reloj es una reconstrucción del diseñado en 1989 por el mismo Soler, demolido años después por problemas estructurales.

También ha habido actuaciones importantes en el puerto de Maó, procediéndose a ensanchar las aceras convirtiendo el muelle de Poniente en un bulvar para el peatón y se ha restaurado la pavimentación del paseo que discurre a lo largo del muelle de Calas Fonts, en el municipio de es Castell. Para revitalizar este puerto, durante 2016,

2. CARTA DEL DIRECTOR LETTER FROM THE DIRECTOR

se ha acordado un plan de acción, con el consenso entre las administraciones públicas y los representantes económicos y sociales de la sociedad mahonesa.

Promoción de cruceros

Para la atención del tráfico de cruceros, la APB habitualmente mantiene una interrelación con las instituciones y los sectores económicos más activos de nuestra sociedad en la promoción del turismo.

Un año especialmente excepcional, para el turismo en general y puntualmente en algunos días en el tráfico de cruceros, ha afectado negativamente la percepción del ciudadano.

Por ello, a iniciativa de la APB, con la colaboración de la Asociación Internacional de Líneas de Cruceros (CLIA) y de la Cámara de Comercio, se celebró un encuentro al que acudieron unas 50 personas representantes de navieras de cruceros, así como instituciones públicas y el sector privado de Baleares en el que acordaron trabajar conjuntamente para desarrollar el turismo de cruceros de una forma sostenible y en beneficio de la economía de las Islas.

Información para el ciudadano

Entre las acciones encaminadas a mejorar la relación con el ciudadano, la APB presentó en 2016 un nuevo portal web oficial, en el que se incluye la "Sede electrónica" dirigida a facilitar los trámites a usuarios y clientes y la nueva app *Smart Port*, informando del tráfico portuario en tiempo real, que incorporó como novedad el alemán como cuarta lengua además del castellano, catalán e inglés.

Y todo lo anterior fundamentado en nuestros valores: transparencia, vocación de servicio, colaboración, reconocimiento e innovación, que constituyen la base de nuestro gobierno corporativo.

Juan Carlos Plaza

DIRECTOR DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE BALEARES
DIRECTOR OF THE BALEARIC ISLANDS PORT AUTHORITY



2. LETTER FROM THE DIRECTOR

Our Ports in Figures

In 2016, total goods traffic in the ports managed by the Balearic Islands Port Authority has achieved the record figure in its history of 14,665,622 tonnes, 10.12% more than the figure for 2015 and 1.8% more than the highest figure achieved before the beginning of the crisis that started in 2007.

This is mostly due to general goods traffic, which has continued its upward trend. Growth in 2016, compared to the previous year, has resulted in 853,325 tonnes more.

The number of passengers transported has grown by 15%, reaching the record figure in the history of the ports of 5,865,011 passengers.

Cruise passenger traffic has achieved a figure of 1,957,429 passengers, very similar to the previous year for all the ports.

Corporate Social Responsibility

On the issue of integrating CSR into management, landmarks of great importance have been achieved to strengthen the commitment of the APB to this concept. Very positive and important steps have been taken in achieving the actions conceived in the Corporate Social Responsibility Plan, such as the Board of Governors' approval of the Corporate Social Responsibility Policy and the setting up of a Committee, through which all activities related to this issue will be strengthened.

Code of Ethics

We also fulfilled the commitment to our employees by providing the final approval of the Board of Directors, on 3rd February 2016, of the Code of Ethics that helps and offers the employee protection, way and above that of current legislation given that, with its publication, the APB takes on the commitment to all of them of complying with and enforcing the guidelines of behaviour agreed upon between each and all interested parties.

Operational management

In continuation of the continuous improvement of our operational management, over this year the APB has been developing, implementing and certifying its Quality and Environment Management Systems in accordance with Standards UNE.EN-ISO 9001:2015 and UNE.EN-ISO 14001:2015, respectively. By doing so the aim is to promote continuous improvement in processes by identifying and controlling risks and endeavouring to satisfy our stakeholders, but without overlooking the general interest.

Moreover, aware of our responsibility to environmental protection and bearing in mind the value of our privileged setting, we have embarked on projects that help us to identify the impact that may affect air and water quality through the ROM5.1-13 and noise levels in the surrounding areas of our ports.

Safety

The safety, both of our workers, and all those who operate in the ports, is a priority. We continue to work on developing standards and protocols that may have a positive influence on health protection and legal requirements to that effect. Proof of that is the development of the first Ordinance concerning the Business Activities Coordination Plan, which was published in the BOE on 19th November 2016, under the following heading:

"Resolution of 19th October 2016 of the Balearic Islands Port Authority, whereby the Ordinance on establishing the business activities coordination Plan in restricted access zones of the services area of the ports is approved".

Port City Operations

During 2016 in the port of Eivissa a simple activity was undertaken, but of high value for integrating the city with the port area, consisting of the removal of the 365 m metal fence on the Avenida de Santa Eulalia. A few metres from there, in El Martell, the old maritime station of the port of Eivissa was demolished so as to begin work, again in that year, on a new building, much smaller and designed to offer passer-by a raised viewpoint for looking over the port and the surroundings of their city. Step by step, we believe that the port of Vila is being transformed into what the town population wishes it to be like.

Other ports have been subject to important improvements in their urban areas. This is the case with the port of Alcúdia, having undergone the embellishment of the promenade.

In the port of Palma, another sundial of the former director of the APB, Mr. Rafael Soler, has been mounted. This sundial is a reconstruction of the one designed by Mr. Soler himself in 1989, but which was demolished years later due to structural problems.

There have also been important developments in the port of Mahón, the pavements having been widened to convert the Poniente quay into a boulevard for pedestrians. In addition the paving of the promenade that goes along the Calas Fonts quay in the town of Castell has been restored. To revitalize this port, an action plan was agreed upon in 2016 with a consensus between the public administrations and the economic and social representatives of Mahón society.

Promoting cruises

To attend to cruise liner traffic, the APB regularly maintains an interrelationship with institutions and the economic sectors of our society concerned with promoting tourism.

An exceptional year for tourism in general, and, on certain days, cruise liner traffic had a negative effect on public perception.

Therefore, on the initiative of the APB and in collaboration with the International Association of Cruise Lines (CLIA) and the Chamber of Commerce, a meeting was held where 50 representatives of cruise liner companies, as well as public institutions and the private sector of the Balearic Islands attended to discuss and agree upon working together to develop cruise liner tourism in a sustainable way and to the benefit of the economy of the islands.

Information for the public

Among the actions designed to improve relationships with the public, the APB presented a new official web portal in 2016, which includes an "Electronic Headquarters" to facilitate dealings with users and customers and the new Smart Port app which provides information on port traffic in real time and incorporates – for the first time- German as the fourth language, in addition to Spanish, Catalan and English.

All the above is based on our values: transparency, service vocation, collaboration, recognition and innovation, which constitute the basis of our corporate governance.

Juan Carlos Plaza

DIRECTOR OF THE BALEARIC ISLANDS PORT AUTHORITY

3. GOBIERNO CORPORATIVO CORPORATE GOVERNANCE

Los órganos de gobierno de la APB son el Consejo de Administración y el Presidente. Además, la Autoridad Portuaria cuenta con el Director como órgano de gestión, y el Consejo de Navegación y Puerto de cada uno de los cinco puertos, como órganos de consulta.

The APB's governing bodies are the Board of Directors and the Chairman. The Port Authority includes the Director as the management body, and the Port and Navigation Council of each of the five ports as consultancy bodies.

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN BOARD OF DIRECTORS	
Presidente President	Sr. D. Joan Gual de Torrella Guasp
Director Director	Sr. D. Juan Carlos Plaza Plaza
VOCALES MEMBERS	
Capitán Marítimo Harbourmaster	Sr. D. José F. Escalas Porcel
En representación de la Administración General del Estado Representative of the Central Government	Sr. D. Rafael José Torres Gómez (Alcalde de Inca Mayor of Inca)
Abogado del Estado State Attorney	Sr. D. Ignacio Landa Colomina
	Sr. D. Enrique Braquehais Conesa (desde from 15/07/16)
Ente Público Puertos del Estado Representative of the National Ports Authority	Sra. Nuria Gaitón Redondo
Govern de les Illes Balears Balearic Islands Government	Sr. D. Marc Pons i Pons
	Sr. D. Jaume Mateu Lladó (hasta until 14/05/16) (BOIB)
	Sra. D ^a Pilar Costa Serra (desde from 14/05/16)
	Sra. D ^a Maria Antònia Truyols Martí
	Sr. D. Josep Mallol Vicens
Consell de Mallorca Mallorca Island Council	Sr. D. Antoni Mir Llabrés
Consell Insular de Menorca Menorca Island Council	Sr. D. Vicenç Tur Martí
Consell Insular de Eivissa Ibiza Island Council	Sr. D. Rafael Ruiz González
Consell Insular de Formentera Formentera Island Council	Sr. D. Jaume Ferrer Ribas.
Ayuntamiento de Palma Palma City Council	Sr. D. Antoni Noguera Ortega
Cámaras de comercio de Mallorca Mallorca Chamber of Commerce	Sr. José Luis Roses Ferrer
Confederación de Asociaciones Empresariales de Baleares (CAEB) Balearic Islands Confederation of Business Associations (CAEB)	Sra. Dña. Carmen Planas Palou
Asociación Provincial de Empresas de Actividades Marítimas (APEAM) & Vicepresidente Provincial Association of Maritime Companies (APEAM) & Vice-Chairman	Sr. D. Miguel Puigserver Lloberas.
Sindicato de Trabajadores de U.G.T. U.G.T. Trade Union	Sr. D. Miguel Capó Parrilla.
Secretaría del Consejo de Administración Secretary of Port Authority	Sra. Dña. María Antonia Ginard Moll
Asesora Jurídica Legal Advisor	Sra. M ^a Dolores Ripoll Martínez de Bedoya

4. ASÍ ES LA AUTORIDAD PORTUARIA THE PORT AUTHORITY



4.1 MISIÓN, VISIÓN Y VALORES

- ▶ **Misión:** Facilitar espacios portuarios donde se presten servicios vitales para el abastecimiento y la actividad socio-económica y turística de las Islas Baleares maximizando la eficiencia y garantizando el respeto al entorno.
- ▶ **Visión:** Ser una referencia por la calidad en la integración de la operativa portuaria y la prestación de servicios básicos y complementarios para personas y empresas.
- ▶ La APB entiende sus **Valores** como las herramientas que permiten gestionar y alcanzar la Visión. Están presentes en todas las actividades de la APB y guían las relaciones que mantiene con sus grupos de interés:
 - ▶ **Vocación de servicio:** el interés general es el motor de la APB.
 - ▶ **Innovación:** en la búsqueda de nuevas formas de trabajar que permitan mejorar.
 - ▶ **Transparencia:** para estar cerca de sus grupos de interés y merecer su confianza.
 - ▶ **Reconocimiento:** como fuente de motivación.
 - ▶ **Colaboración:** para crecer con otros de manera más completa.

4.2 CÓDIGO ÉTICO

El Código Ético tuvo su aprobación definitiva por el Consejo de Administración, el 3 de febrero de 2016.

Dicho código, ayuda y ofrece al empleado una protección, por encima de la que le ofrece la legislación vigente, ya que, con su publicación, la APB adquiere un compromiso hacia todos sus empleados: **el de cumplir y hacer cumplir el contenido del documento y facilitar su comprensión en todos los niveles organizativos.** Lo podemos resumir en:

- a) Pautas de comportamiento de la APB en la relación con sus empleados
- b) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con la APB
- c) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con el resto de empleados.
- d) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con el Estado y las Administraciones Públicas.
- e) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con los clientes y usuarios.
- f) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con los proveedores.
- g) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con la sociedad.

MISSION, VISION AND VALUES

- ▶ **Mission:** To make port space available for providing vital services for the provisioning, socio-economic and tourism activities of the Balearic Islands by maximizing efficiency and ensuring respect for the environment.
- ▶ **Vision:** To be a benchmark of quality in integrating port operations and providing basic and complementary services for both individuals and companies.
- ▶ The APB understands its **Values** to be the tool that will allow it to manage and achieve its Vision. Its values are present in all the activities of the APB and guide the relationships that it maintains with stakeholders:
 - ▶ **Service vocation:** The general interest is the driving force of the APB
 - ▶ **Innovation:** In the search for new ways of working so as to improve
 - ▶ **Transparency:** To be open with the ports' stakeholders and deserve their trust.
 - ▶ **Recognition:** As a source of motivation.
 - ▶ **Collaboration:** In order to grow.

CODE OF ETHICS

The final code of ethics was passed by the Board of Directors on 3rd February 2016.

That Code helps and offers the employee protection way and above that provided by current legislation given that, with its publication, the APB takes on a commitment to all its employees: that of complying and enforcing compliance with the document and facilitating its understanding on all organizational levels:

- a) Pautas de comportamiento de la APB en la relación con sus empleados
- b) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con la APB
- c) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con el resto de empleados.
- d) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con el Estado y las Administraciones Públicas.
- e) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con los clientes y usuarios.
- f) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con los proveedores.
- g) Pautas de comportamiento de los empleados en su relación con la sociedad.

4.3 PLAN DE RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA

El Comité de RSC, se constituyó el 24 de febrero de 2016, con la finalidad de realizar un seguimiento del Plan de Acción para integrar la RSC en la gestión de la APB.

También se aprobó la Política de RSC el 28 de septiembre, por parte del Consejo de Administración, con el siguiente texto:

POLÍTICA DE RSC DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE BALEARES

Nuestra Política de Responsabilidad Corporativa nos permite **unificar y reforzar nuestra identidad y cultura, así como servir de herramienta para orientar y guiar nuestras actuaciones y marcar pautas de conducta a las diferentes personas y empresas que operan en los Puertos** en las dimensiones económica, institucional, social, ambiental y ética.

Además, asumiendo que estas cuestiones revisten una particular importancia, no tanto para la sostenibilidad de la propia APB, sino fundamentalmente para el entorno en el que opera, la APB establece para cada una de las dimensiones, los siguientes compromisos que han de incorporarse a su gestión.

Dimensión Institucional

1. Promover las mejores prácticas de Gobierno Corporativo, dando prioridad a la transparencia, la gestión ética y la adecuada gestión de riesgos.
2. Gestionar de forma responsable tanto los riesgos como las oportunidades.
3. Mantener una comunicación responsable, fluida y multidireccional con los grupos de interés (usuarios, clientes, empleados, proveedores, instituciones locales, sociedad civil y el Estado).
4. Trabajar en la mejora continua de todos los procesos, en beneficio del interés general.
5. Promover buenas prácticas de compra responsable.
6. Impulsar y asegurar el cumplimiento de los 10 Principios del Pacto Mundial de Naciones Unidas en materia de RSC.

Dimensión Social

1. Apoyar la formación y el desarrollo profesional de las personas que integran la entidad, fomentando la conciliación.
2. Promover el respeto a la diversidad desarrollando las condiciones adecuadas para el funcionamiento de equipos con diferentes capacidades.
3. Apoyar la igualdad entre hombres y mujeres, mediante la implantación de medidas acordadas en un Plan de Igualdad.
4. Promover el cuidado de la seguridad y la salud de todas las personas que trabajan en los puertos, teniendo como objetivo permanente y prioritario mejorar las condiciones de sus trabajadores, reducir la siniestralidad laboral y potenciar una cultura preventiva en el conjunto de las empresas, con la extensión y compromisos recogidos en su Política de Prevención de Riesgos Laborales.

4. ASÍ ES LA AUTORIDAD PORTUARIA

Dimensión Ambiental

1. Gestionar de forma responsable, tanto en la planificación, diseño y ejecución de las infraestructuras como en su uso y conservación.
2. Optimizar los recursos, favoreciendo y fomentando las opciones que minimicen el consumo de recursos.
3. Apoyar las iniciativas, propias o de terceros, que contribuyan a la reducción del impacto en el medio ambiente de los procesos y acciones que se desarrollen en los puertos que gestiona, implantando sistemas de gestión ambiental de acuerdo a la Norma ISO 14001 en las Instalaciones de la Autoridad Portuaria de Baleares.
4. Colaborar con el resto de instituciones en la elaboración de normativas tendentes a la mejora del medio ambiente en los puertos y el entorno en general, en el ámbito de sus competencias.
5. Fomentar la formación y educación ambiental entre el personal de la institución.
6. Establecer canales de comunicación y diálogo con todos los grupos de interés, procurando una comunicación eficaz y fluida en temas relacionados con el medio ambiente.
7. Contribuir a una mejor gestión de los recursos naturales y el medio ambiente, a través de la eficiencia energética, la innovación y la concienciación de los empleados, usuarios y clientes de los Puertos, para minimizar los impactos negativos derivados de nuestra actividad.
8. Desarrollar estudios e investigaciones en materias relacionadas con la actividad portuaria y la protección del medio ambiente, y colaborar en ello con otros.

Dimensión Económica

1. Gestionar con criterios de optimización, rentabilidad, eficiencia, sostenibilidad y servicio público.
2. Realizar Inversiones responsables, con retorno económico y social, salvaguardando el interés general del organismo.
3. Gestionar el Dominio Público, de acuerdo con los instrumentos de planificación, apoyando la participación de la iniciativa privada.
4. Facilitar en lo posible la realización de actividades de interés social en el dominio público, siempre que sean compatibles con la actividad portuaria.
5. Favorecer la libre competencia.
6. Incentivar la inversión privada.
7. Gestionar de forma transparente, facilitando el control de los organismos supervisores y la rendición de cuentas. Todo ello de acuerdo con la legislación vigente.

4.3 CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY PLAN

The CSR Committee was set up on 24th February 2016 with the aim of undertaking a follow up on the Action Plan to integrate CSR into the APB management.

The CSR Policy was also approved on 28th September by the Board of Directors with the following text:

POLÍTICA DE RSC DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE BALEARES

Our Corporate Responsibility Policy allows us to unify and strengthen our identity and culture, as well as providing a tool for guiding and directing our actions and setting guidelines of behaviour for the different individuals and companies that operate in the Ports within the economic, institutional, social, environmental and ethical dimensions.

Moreover, as these issues are of particular importance, not so much for the sustainability of the APB itself, but fundamentally for the setting in which it operates, the APB establishes, for each of the dimensions, the following commitments that have to be incorporated into its management.

Institutional Dimension

1. To promote best practices of Corporate Management, giving priority to transparency, ethical management and the appropriate risk management.
2. To responsibly manage both risks and opportunities.
3. To maintain responsible, fluid and multi-directional communication with the groups of interest (users, clients, employees, suppliers, local institutions, civil society and the State).
4. To work on continuous improvement in all the processes to the benefit of the general interest.
5. To promote good practices of responsible purchase.
6. To encourage and ensure fulfilment of the 10 Principles of the United Nations Global Compact on CSR issues.

Social Dimension

1. To support the training and professional development of individuals that make up the organization, so promoting conciliation.
2. To promote respect for diversity by developing suitable conditions for teams with different skills to operate.
3. To support equality between men and women by implementing measures agreed upon in an Equality Plan.
4. To promote care for the health and safety of all individuals who work in the ports, the constant and main aim being to improve the conditions of their workers, reduce workplace accidents and to strengthen a preventive culture in the companies involved as a whole, with the further commitments contained in the Occupational Risks Prevention Policy.

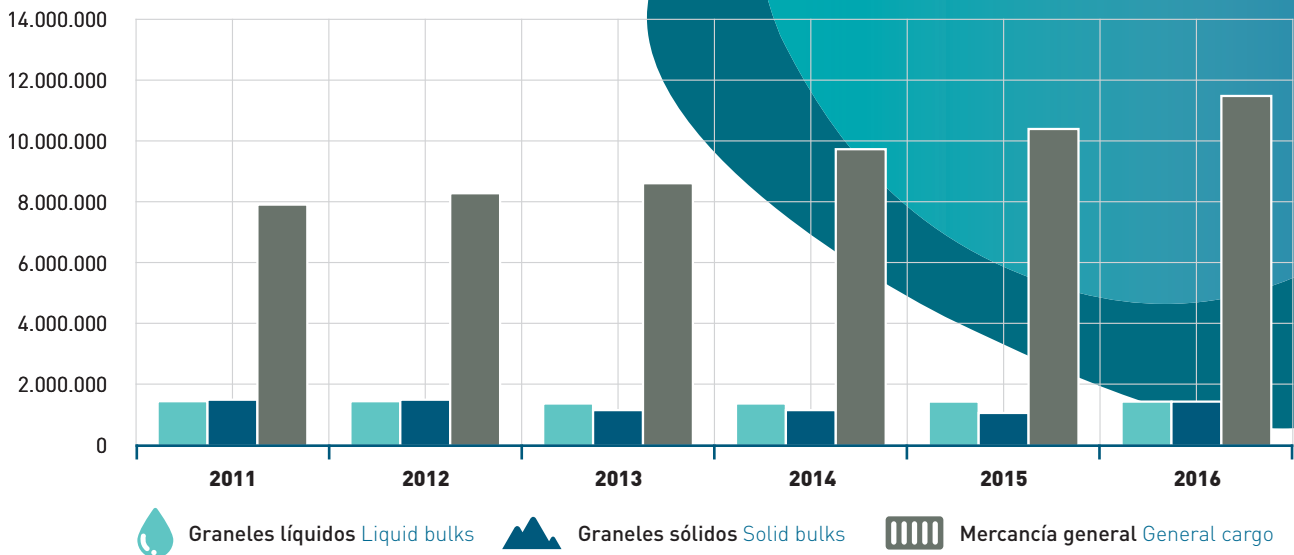
Environmental Dimension

1. To responsibly manage both planning, design and implementation of infrastructures and their use and preservation.
2. To optimize resources by favouring and promoting the options that minimize resource consumption.
3. To support initiatives, of our own or of third parties, that contribute to reducing the impact in the environment of the processes and activities that are undertaken in the ports that the APB manages by implementing environmental management systems in accordance with Standard ISO 14001 in the installations of the Balearic Islands Port Authority.
4. To collaborate with the other institutions in drawing up regulations aimed at improving the environment in the ports and general setting that fall within the scope of their competences.
5. To promote environmental training and education among the staff of the institution.
6. To establish channels of communication and dialogue with all the stakeholders by achieving a fluid and effective communication on issues related with the environment.
7. To contribute to a better management of natural resources and the environment through energy efficiency, innovation, and raising the awareness of employees, users and clients of the Ports in order to minimize the negative impacts arising from our activity.
8. To develop studies and research on issues related with port activity and the protection of the environment, and to collaborate with others on this.

Economic Dimension

1. To manage profitability, efficiency, sustainability and public service using optimization criteria.
2. To undertake responsible investments, with an economic and social return, so safeguarding the general interest of the organization.
3. To manage the Public Domain in accordance with planning instruments and supporting the participation of private initiative.
4. To facilitate as much as possible the undertaking of activities of social interest in the public domain, provided that they are compatible with port activity.
5. To promote free competition.
6. To encourage private investment.
7. To manage in a transparent way by facilitating the check-ups of supervising bodies and rendering accounts, all in line with current legislation.

5. TRÁFICO TRAFFIC



El tráfico total de mercancía en los puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares, en el año 2016 ha alcanzado la cifra, record en su historia, de 14.665.622 toneladas, superando en un 10,12 % las cifras del año 2015.

El 96,8 % de las mercancías embarcadas en los puertos de la APB se destinó a otros puertos del territorio nacional y el 94,23 % de las desembarcadas provinieron de territorio español en 2016, habiendo aumentado un 0,4 % y un 2,4 % respectivamente respecto a 2015.

El tráfico nacional de mercancías en el 2016 ha sido 13.940.885 toneladas, que equivale al 94,99 % del total.

Con origen y destino el resto de Europa se han movido 735.320 toneladas.

Total goods traffic in the ports managed by the Balearic Islands Port Authority has achieved the record figure in its history of 14,665,622 tonnes, 10.12% more than the figure for 2015.

96.8% of goods embarked in APB ports were destined to other ports of the national territory and 94.23% disembarked came from Spanish territory in 2016, having increased 0.4% and 2.4% respectively compared to 2015.

National goods traffic in 2016 amounted to 13,940,885 tonnes, equivalent to 94.99% of the total.

735.320 tonnes of European origin and destination have been moved.

El número de pasajeros en régimen de transporte ha crecido en un 15%, alcanzando la cifra record en la historia de los puertos de 5.865.011 pasajeros.

En cuanto al tráfico de pasajeros cruceros turísticos, se ha alcanzado la cifra de 1.957.429 pasajeros, cifra muy similar al año anterior, en el conjunto de los puertos.

En total, el número de pasajeros (CRUCEROS Y TRÁFICO REGULAR) durante 2016 alcanzó la cifra de 7.822.440 pasajeros lo que supone un aumento del 13,32 % respecto al año anterior.

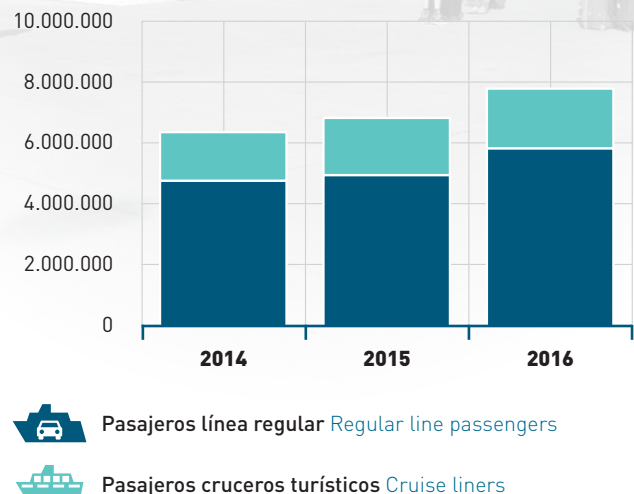
En el ranking del tráfico de cruceros, los puertos de Baleares ocupan el tercer puesto en el Mediterráneo (después de Barcelona y Civitavecchia).

The number of passengers transported has grown by 15%, achieving the record figure in the history of the ports of 5,865,011 passengers.

In terms of Cruise passenger traffic, this has achieved a figure of 1,957,429 passengers, very similar to the previous year for all the ports.

In total, the number of passengers (CRUISE LINER & REGULAR TRAFFIC) in 2016 achieved the figure of 7,822,440 passengers, which amounts to an increase of 13.32% over the previous year.

In the cruise liner traffic ranking, the Balearic Island Ports occupy third position in the Mediterranean (after Barcelona and Civitavecchia).



6. RESULTADOS DE LAS LÍNEAS DE NEGOCIO

BUSINESS LINE RESULTS

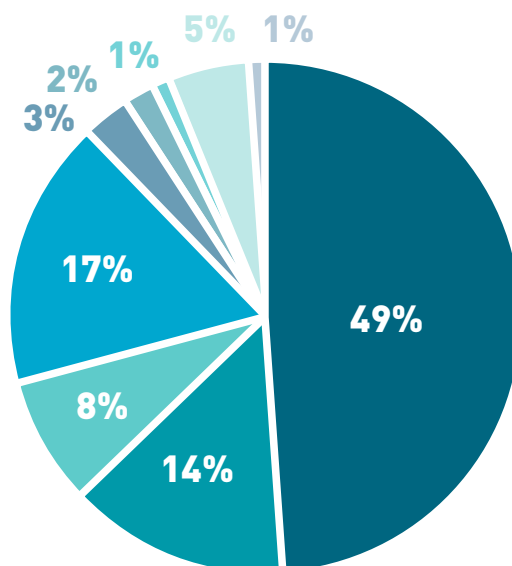
Las principales líneas de negocio de la APB son: la náutica de recreo, y los tráficos que genera la demanda interna de las islas, tanto de mercancías como de pasaje y el tráfico de cruceros turísticos.

The APB's main business lines are pleasure boats and the traffic generated from the internal demand of the islands, including goods and passenger, as well as tourist cruise liner traffic.

INGRESOS DE LÍNEAS DE NEGOCIO

BUSINESS LINES INCOME

Embarcaciones de recreo	Pleasure boats	49 %
Cruceros	Cruise liners	14 %
Pasajeros en régimen de transporte	Regular line passengers	8 %
Mercancía general	General cargo	17 %
Graneles sólidos	Solid bulk	3 %
Graneles líquidos	Liquid bulk	2 %
Otros	Others	1 %
Puerto-Ciudad	Port-City	5 %
Pesca	Fishing	1 %



En la siguiente tabla se detalla cada una de las líneas de negocio, y su aportación al resultado global de 2016 en la APB:
The following table provides details of each of the business lines and their contribution to the overall result of 2016 in the APB:

ÁREA DE NEGOCIO BUSINESS AREA	INGRESOS INCOME	GASTOS EXPENDITURE	RESULTADO RESULT
Graneles líquidos Liquid bulk	1.234.169	-808.055	426.114
Graneles sólidos Solid bulk	2.366.657	-1.210.493	1.156.163
Mercancía general General cargo	11.896.877	-13.373.050	-1.476.173
Pasajeros en régimen de transporte Regular line passengers	5.338.588	-9.365.253	-4.026.665
Cruceros Cruise liners	9.592.476	-11.768.352	-2.175.876
Embarcaciones de recreo Pleasure boats	33.460.935	-12.957.865	20.503.070
Pesca Fishing	450.630	-735.733	-285.103
Puerto-Ciudad Port-City	3.758.618	-1.372.750	2.385.868
Otros Others	791.572	-710.430	81.142
TOTAL	68.890.521	-52.301.981	16.588.540

7. PROYECTOS COMPARTIDOS

JOINT PROJECTS

La Autoridad Portuaria de Baleares (APB), asume su función y entiende que debe de ser impulsora, junto con otras instituciones, de proyectos que beneficien al conjunto de la Sociedad, en 2016 destacamos los siguientes:

CLEANPORT. Proyecto cofinanciado en un 50 % por la Unión Europea que tiene por objeto el empleo de GNL en el transporte marítimo.

OPEN MASTER PLAN for Spanish Port. Proyecto cofinanciado en un 20 % por la Unión Europea con el objeto de instalar un sistema de conexión eléctrica de buques cuando permanecen atracados.

DESARROLLO E IMPLANTACIÓN DE UNA PLATAFORMA EQR PARA LA MEJORA EN LA ATENCIÓN DE CRUCERISTAS EN EL CASO DE EMERGENCIAS.

DESARROLLO E IMPLANTACIÓN DE UNA RED DE MEDIDA DE CONTAMINACIÓN Y RUIDO EN EL PUERTO DE PALMA.

RAMÓN LLULL 2030. Iniciativa que participa activamente la APB como miembro organizador junto con la Cámara de Comercio, Colegio de Arquitectos, Ayuntamiento de Palma, Universidad de las Islas Baleares y Endesa. El objetivo de esta iniciativa es elaborar un informe que inspire a las diferentes Administraciones competentes en sus desarrollos de planeamiento respectivos para dotar a la fachada marítima de Palma de un distrito tecnológico en el que se impulse la innovación.

Por otra parte, la APB pertenece y participa activamente, en diferentes Asociaciones de carácter técnico y empresarial, en las que se trabaja por la mejora de la calidad y la búsqueda de la excelencia, como por ejemplo la FUNDACIÓN 365, en la que la APB es miembro desde el año 2012 y que tiene como objeto la promoción turística de la ciudad de Palma.

The Balearic Islands Port Authority (APB) takes its responsibilities seriously and understands that it must be the driving force, together with other institutions, of projects that benefit Society as a whole. Here, we should mention the following:

CLEANPORT. Project 50% co-financed by the European Union aimed at employing LNG in maritime transport.

OPEN MASTER PLAN for Spanish Port. Project 20% co-financed by the European Union aimed at installing an electricity supply system for ships when docked.

DEVELOPMENT AND IMPLEMENTATION OF AN EQR PLATFORM FOR IMPROVING CARE FOR CRUISE LINER PASSENGERS IN THE EVENT OF EMERGENCIES.

DEVELOPMENT AND IMPLEMENTATION OF A POLLUTION AND NOISE MEASURING NETWORK IN THE PORT OF PALMA.

RAMÓN LLULL 2030. Initiative in which APB actively participates as an organizing member, together with the Chamber of Commerce, College of Architects, City Hall of Palma, the University of the Balearic Islands and Endesa. The aim of this initiative is to draw up a report that will inspire the different competent Administrations in their respective development plans for providing the Palma seafront with a technological district in which to drive innovation forward.

Furthermore, the APB belongs and actively participates in different Associations of a business and technical nature that work on quality improvement and in search of excellence, such as FUNDACIÓN 365, of which the APB has been a member since 2012 and which is aimed at the promotion of tourism in the city of Palma.



Co-financed by the European Union
Connecting Europe Facility

Cleanport - Alternative Fuels and Solutions for Port's Cold Ironing



Masterplan for OPS in Spanish ports



Plataforma EQR para la mejora en la atención de personas en situaciones de emergencia



7.1 SISTEMAS DE GESTIÓN DE CALIDAD Y MEDIO AMBIENTE

Para mejorar la eficiencia, la calidad de servicio y el rendimiento de los servicios prestados por la APB, se ha decidido apostar por el diseño, implantación y certificación, de acuerdo con la ISO 9001:2015 e ISO 14001:2015, de un sistema de gestión de calidad y de gestión ambiental, respectivamente, con procedimientos que contemplan la prestación de los servicios que se prestan en los puertos de la APB. Ambos sistemas se unifican en un solo Sistema de Gestión, que ayudan al buen funcionamiento de los servicios de la APB.

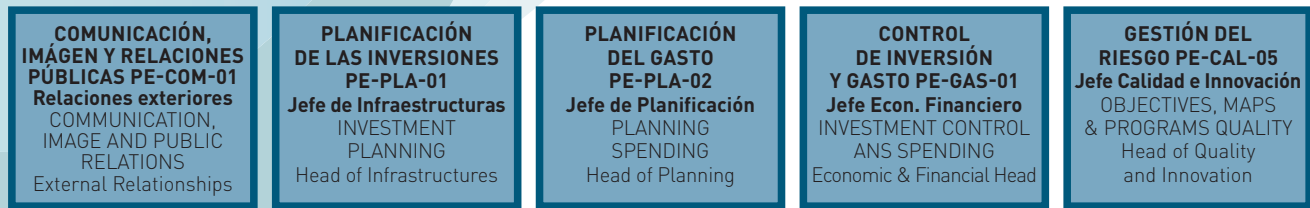
QUALITY AND ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEMS

To improve efficiency, the quality of service and profitability of the services rendered by the APB, it was decided to invest in design, implementation and certification, in accordance with ISO 9001:2015 and ISO 14001:2015, of a quality management system and an environmental management system, respectively that would include all the services provided in SPB ports. Both systems are included in a single Management System that is designed to improve all APB services.

7. PROYECTOS COMPARTIDOS

JOINT PROJECTS

Por otra parte, se aprobaron las Política de Calidad y de Medio Ambiente, y se hicieron públicas, así como el siguiente **MAPA DE PROCESOS:**



PORTS DE BALEARS. NOV. 2016

GESTIÓN AMBIENTAL

7.2 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

La APB gestiona el Servicio de Atención al Cliente (SAC), que ofrece una vía de comunicación formal para los clientes, usuarios, vecinos de los puertos u otras personas interesadas, mediante la cual canalizar cualquier queja, reclamación o petición de información que se presente, facilitando su pronta respuesta por parte de la APB o su remisión a la entidad competente. En 2016 recibió un total de 486 solicitudes o reclamaciones, de las cuales fueron atendidas el 100%. Solo el 25,9% de usuarios presentó una reclamación o queja, el 3,9% sugerencias y el 70,1% de los contactos fueron solicitudes de información.

Los motivos de las reclamaciones se diversifican como indica la siguiente gráfica:

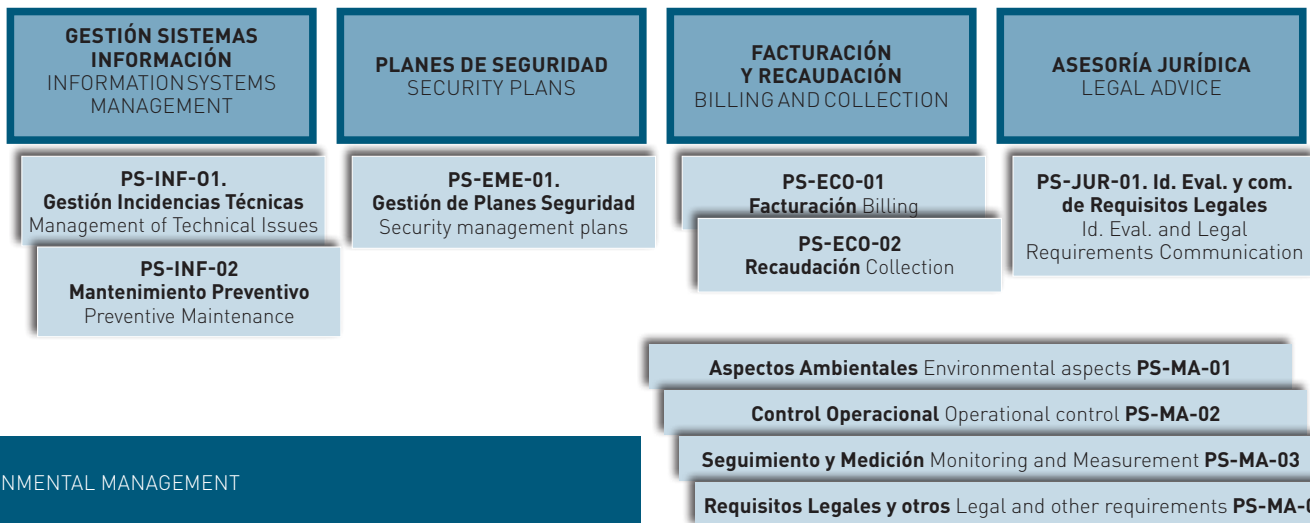
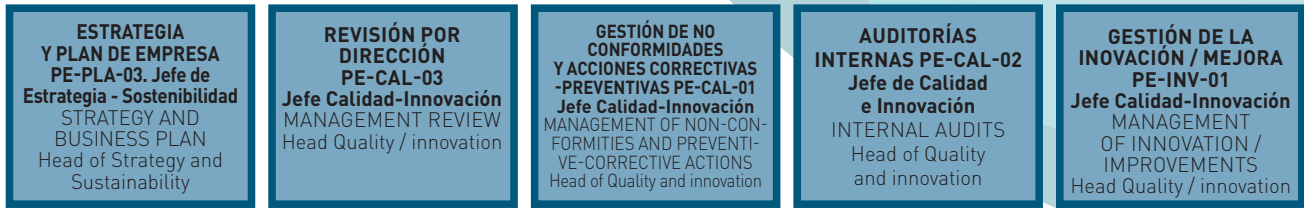
CUSTOMER CARE SERVICE

The APB manages the Customer Care Service (CCS), which offers a means of formal communication for customers, users, neighbours of the port or other interested parties through which any complaint, claim, or request for information can be channelled, so facilitating a prompt response from the APB or its sending on to the competent body. In 2016 a total of 486 requests or claims were received, of which 100% were attended to. Only 25.9% of users presented a claim or complaint, 3.9% suggestions and 70.1% were requests for information.

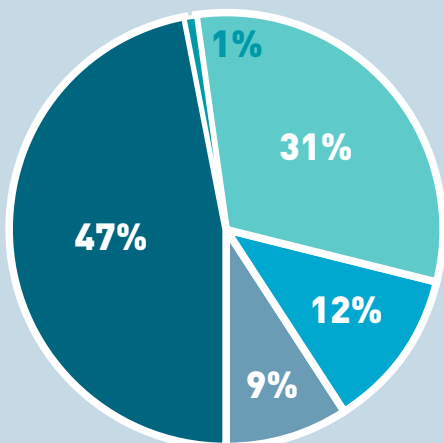
The reasons for the complaints were various, as shown in the graphic below:

7. PROYECTOS COMPARTIDOS JOINT PROJECTS

Furthermore, the Quality and Environment Policies were passed and made public, as well as the following **PROCESSES MAP:**



ENVIRONMENTAL MANAGEMENT



MOTIVOS DE RECLAMACIÓN REASONS FOR THE COMPLAINTS

- Otros Others 47 %
- Pasaje Passage 1 %
- Conservación Conservation 31 %
- Medio ambiente Environment 12 %
- Embarcaciones de recreo Pleasure boats 9 %

8. MEJORA DE LA INTERFASE PUERTO-CIUDAD

IMPROVEMENT OF PORT-CITY INTERFACE

Las Inversiones que se han ejecutado para mejorar la Interfase Puerto-Ciudad ascienden a 1.631,6 miles de euros, un 11,11 % de las inversiones totales.

Investments undertaken to improve the Port-City interface amounted to 1,631.6 thousand euros, 11.11% of total investment.

Durante el 2016 en el puerto de Eivissa se realizó una actuación sencilla pero de alto valor para la integración de la ciudad con el espacio portuario, consistente en la retirada de 365 m de valla metálica de la Avenida de Santa Eulalia. A pocos metros de este lugar, en el Martell, se derribó la vetusta estación marítima del puerto de Eivissa para iniciar también en este año un nuevo edificio, mucho más pequeño y diseñado para ofrecer al transeúnte un mirador elevado para contemplar el puerto y el entorno de su ciudad. Paso a paso, creemos que el puerto de Vila está experimentando la transformación que demanda el ciudadano.

Otros puertos han sido objeto de importantes mejoras en sus zonas urbanas. Es el caso del puerto de Alcúdia, con el embellecimiento del paseo marítimo.

En el puerto de Palma se colocó otro reloj (solar) ecuatorial del que fuera director de la APB, el sr. Rafael Soler. Este reloj es una reconstrucción del diseñado en 1989 por el mismo Soler, demolido años después por problemas estructurales.

También ha habido actuaciones importantes en el puerto de Maó, procediéndose a ensanchar las aceras convirtiendo el muelle de Poniente en un bulevar para el peatón y se ha restaurado la pavimentación del paseo que discurre a lo largo del muelle de Calas Fonts, en el municipio de es Castell. Para revitalizar este puerto, durante 2016, se ha acordado un plan de acción, con el consenso entre las administraciones públicas y los representantes económicos y sociales de la sociedad mahonesa.

During 2016 in the port of Eivissa a simple activity was undertaken, but of high value for integrating the city with the port area, consisting of the removal of the 365 m metal fence on the Avenida de Santa Eulalia. A few metres from there, in El Martell, the old maritime station of the port of Eivissa was demolished so as to begin work, again in that year, on a new building, much smaller and designed to offer passer-by a raised viewpoint for looking over the port and the surroundings of their city. Step by step, we believe that the port of Vila is being transformed into what the town population wishes it to be like.

Other ports have been subject to important improvements in their urban areas. This is the case with the port of Alcúdia, having undergone the embellishment of the promenade.

In the port of Palma, another sundial of the former director of the APB, Mr. Rafael Soler, has been mounted. This sundial is a reconstruction of the one designed by Mr. Soler himself in 1989, but which was demolished years later due to structural problems.

There have also been important developments in the port of Maó, the pavements having been widened to convert the Poniente quay into a boulevard for pedestrians. In addition the paving of the promenade that goes along the Calas Fonts quay in the town of Castell has been restored. To revitalize this port, an action plan was agreed upon in 2016 with a consensus between the public administrations and the economic and social representatives of Maó society.



9. PROMOCIÓN COMERCIAL PROMOTING TRADE

Para la atención del tráfico de cruceros, la APB habitualmente mantiene una interrelación con instituciones y los sectores económicos más activos de nuestra sociedad en la promoción del turismo.

Un año especialmente excepcional, para el turismo en general, y puntualmente en algunos días, en el tráfico de cruceros, ha afectado negativamente en la percepción del ciudadano.

Por ello, a iniciativa de la APB, con la colaboración de la Asociación Internacional de Líneas de Cruceros (CLIA) y de la Cámara de Comercio, se celebró un encuentro al que acudieron unas 50 personas representantes de navieras de cruceros, así como instituciones públicas y el sector privado de Baleares en el que acordaron trabajar conjuntamente para desarrollar el turismo de cruceros de una forma sostenible y en beneficio de la economía de las Islas.



Cambra de Comerç
Mallorca

To attend to cruise liner traffic, the APB regularly maintains an interrelationship with institutions and the economic sectors of our society concerned with promoting tourism.

An exceptional year for tourism in general, and, on certain days, cruise liner traffic had a negative effect on public perception.

Therefore, on the initiative of the APB and in collaboration with the International Association of Cruise Lines (CLIA) and the Chamber of Commerce, a meeting was held where 50 representatives of cruise liner companies, as well as public institutions and the private sector of the Balearic Islands attended to discuss and agree upon working together to develop cruise liner tourism in a sustainable way and to the benefit of the economy of the islands.



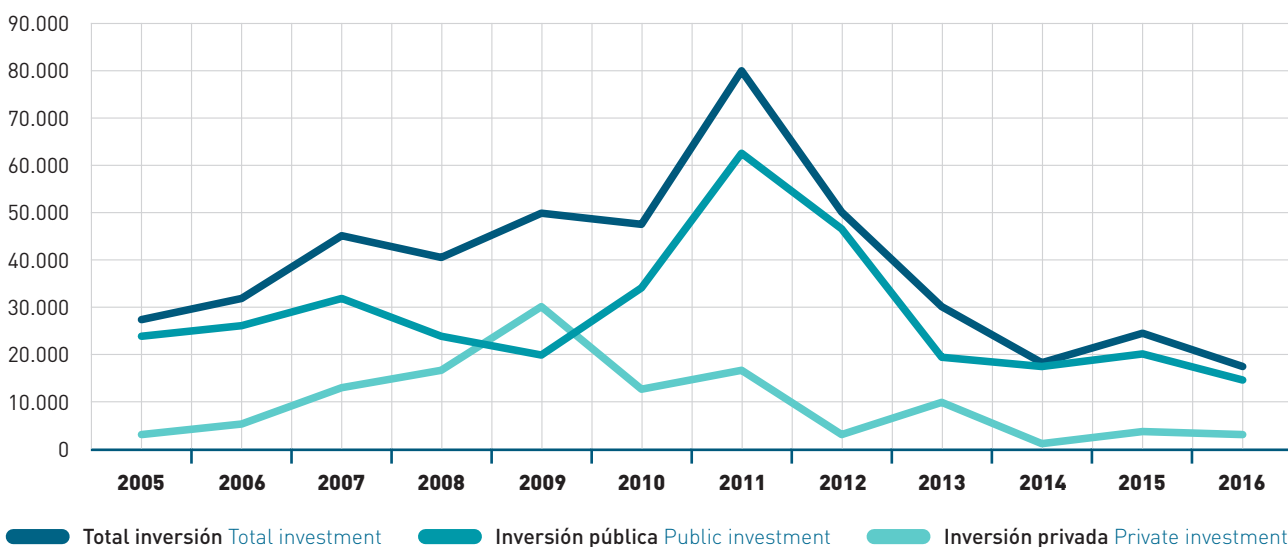
10. INVERSIONES INVESTMENTS

La APB invirtió en infraestructuras 14,7 millones de euros durante 2016 repartidos en los cinco puertos. A continuación, se detallan las de mayor relevancia.

The APB invested 14.7 million euros in the infrastructures of its five ports over 2016. Listed below are those of most importance.

MAGNITUD (2014-2016) DESCRIPTION	PUERTO PORT	IN. / FIN BEGIN. / END	PRESUPUESTO TOTAL (€) TOTAL BUDGET	PRESUPUESTO 2016 (€) BUDGET 2016
Instalación de bolardos en los Muelles Comerciales y Muelles de Poniente del puerto de Palma. Installation of bollards on the Commercial Quays and Poniente Quays of the port of Palma.	PALMA	15-16	1.439.763,43	377.336,81
Sistema de telecomunicaciones, seguridad y gestión de instalaciones en la Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del Dique de Botafoc. System of telecommunications, safety and installation management on the Esplanade and Commercial Quays in the shelter of the Botafoc breakwater.	EIVISSA	15-16	694.453,90	235.765,83
Acondicionamiento y mejora estructural de los muelles ro-ro sur y combustibles en el puerto de Eivissa. Conditioning and structural improvement to the ro-ro and fuel quays in the port of Eivissa.	EIVISSA	14-16	6.030.370,42	959.539,14
Prolongación de la primera línea de atraque para grandes buques en los Muelles Comerciales al abrigo del Dique de Botafoc. Extension to the first mooring line for large vessels in the Commercial Quays sheltered by the Botafoc breakwater.	EIVISSA	15-16	3.845.432,44	3.164.630,63
Acondicionamiento y mejora del Contramuelle en el puerto de Eivissa. Conditioning and improvement to the Counter-Quay in the port of Eivissa.	EIVISSA	16-17	1.377.415,00	7.111,21
Pasarela móvil en los Muelles del Cós Nou. Mobile gangway on Cós Nou Quays.	MAÓ	15-16	913.741,55	878.834,20
Demolición del tacón Ro-Ro del muelle de pasajeros del puerto de Maó. Demolition of the RO-Ro ramp on the passenger quay in the port of Maó.	MAÓ	15-16	387.838,28	132.808,76
Demolición de edificaciones y acondicionamiento de superficies para nuevos usos en el puerto de Maó. Demolition of buildings and conditioning of surfaces for new purposes in the port of Maó.	MAÓ	15-16	350.854,73	350.854,73
Adquisición de terrenos en el puerto de Maó. Land purchases in the port of Maó.	MAÓ	12-17	5.594.000,00	1.126.016,72
Acondicionamiento y mejora de las instalaciones del dique de abrigo del puerto de la Savina. Conditioning and improvement to installations on the breakwater in the port of la Savina.	LA SAVINA	12-16	215.634,00	215.634,00
Acondicionamiento de puestos de atraque de gestión directa y mejora del área de navegación de la dársena de San Magin y pantalanes A-B-C-D del Portitxol en el puerto de Palma. Conditioning of directly managed mooring points and improvement of the navigation area of the San Magin dock and jetties A-B-C-D of Portitxol in the port of Palma.	PALMA	14-16	378.416,00	245.508,75
Mejora del tramo norte del Paseo Marítimo del puerto de Alcúdia. Improvement to the north section of the Promenade in the port of Alcúdia.	ALCÚDIA	14-16	235.598,05	224.911,08

INVERSIONES INVESTMENTS



La Autoridad Portuaria de Baleares apuesta por las iniciativas de I+D+i, enmarcadas en la línea de la eficiencia energética y el desarrollo sostenible contribuyendo a causar el menor impacto ambiental en el desarrollo de su actividad, y la mejora de la eficiencia en todos sus servicios.

The Balearic Islands Port Authority is committed to R+D+I initiatives within the framework of energy efficiency and sustainable development so contributing to causing the least environmental impact in developing its activity and to improving the efficiency of all its services.

Plataforma de Innovación Portuaria Port innovation Platform

Un punto de encuentro para impulsar la innovación en la Comunidad Portuaria en beneficio de nuestros usuarios
A meeting point to promote innovation in the Port Community for the benefit of our users



La Autoridad Portuaria de Baleares ha implantado y coordina la Plataforma digital de Innovación Portuaria (PIP) con la Comunidad Portuaria, con el objetivo de conocer los diferentes problemas que surgen en la explotación portuaria de todos los usuarios del puerto y a la vez canalizar los esfuerzos de todos para la búsqueda de soluciones innovadoras, impulsar mejoras en la calidad de la operativa portuaria y la eficiencia global de la cadena de valor, identificando soluciones innovadoras e inteligentes, para dar respuesta a las oportunidades de mejora de los puertos y su entorno y entre otras, en la aplicación del concepto Smart Port.

Durante 2016 se han difundido a través de la Plataforma numerosos proyectos realizados por la APB de I+D+i. De entre ellos, destacan:

Telecontrol de la prestación de servicios de la Explanada y Muelles Comerciales del Puerto de Ibiza.

Nuevo sistema de monitorización de atraques en los muelles de Botafoch.

La APB forma parte de la Junta Directiva del "Clúster d'Innovació Tecnològica en Turisme de Les Illes Balears" (Balears.t). Esta Asociación reúne a entes administrativos, organismos universitarios y empresas de las Islas Baleares, relacionados con las actividades turísticas y su desarrollo, para impulsar la transformación turística por medio de la ejecución de proyectos y actividades basados en propuestas de innovación y tecnología.

The Balearic Islands Port Authority has implemented and coordinates the digital Port Innovation Platform (PIP) with the aim of getting to know all the different problems that arise in the users' port operations and, at the same time, channelling everyone's efforts in the search for innovative solutions. Another aim is to encourage improvements in the quality of port operations and the overall efficiency of the value chain by identifying smart and innovative solutions as a response to opportunities that arise for improving the ports and their surroundings, in pursuance of the Smart Port concept.

Over 2016 numerous projects undertaken by the APB's R+D+I have been disseminated. Outstanding among them are:

Telecontrol of service provision on the Commercial Quays and Esplanade of the Port of Ibiza.

A new system for monitoring moorings on the Botafoch quays.

The APB forms part of the Board of Directors of the "Clúster d'Innovació Tecnològica en Turisme de Les Illes Balears" (Balears.t). This association brings together administrative bodies, university bodies and businesses of the Balearic Islands related with tourism activities and their development so as to provide an impetus to transforming tourism by undertaking projects and activities based on innovation and technology proposals.

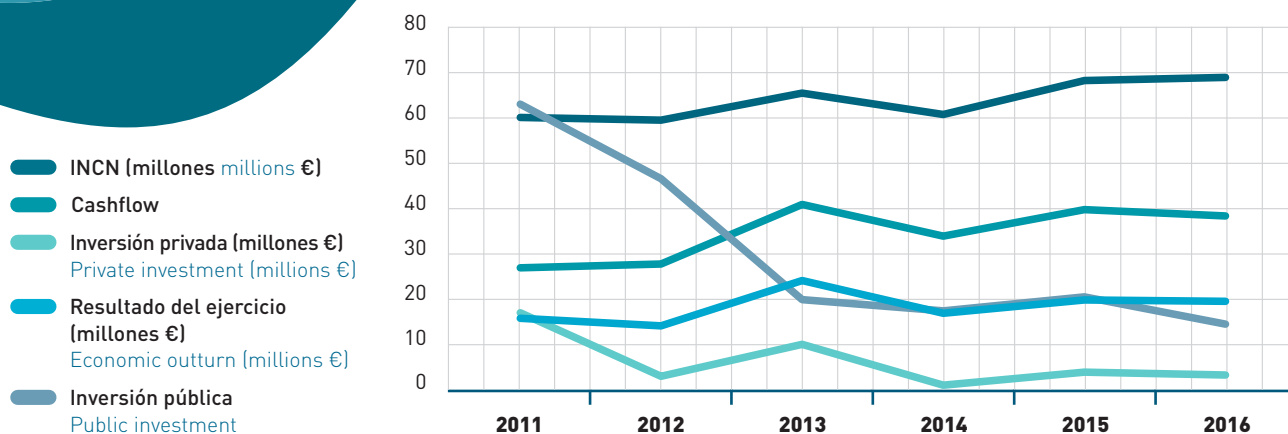
12. DIMENSIÓN ECONÓMICA

ECONOMIC DIMENSION

En 2016 la APB mejoró ligeramente los resultados de 2015, en un 0,5 %, consiguiendo un importe neto de su cifra de negocio de 68.37 millones de euros.

In 2016, the APB slightly improved on the 2015 results, achieving a 0.5% net growth on its business figure of 68.37 million euros.

RESULTADOS ECONÓMICOS ECONOMIC RESULTS



	2012	2013	2014	2015	2016
Importe Neto de la Cifra de Negocio (millones de €) Net turnover (millions of €)	59,57	65,64	60,69	68,37	68,89
Resultado del ejercicio (millones de €) Result of financial year (millions of €)	14,48	24,19	16,40	22,06	19,28
Gastos de explotación (millones de €) Operating expenses (millions of €)	44,67	48,28	49,79	56,20	52,15
Rentabilidad sobre activos propios (%) Profitability on own assets (%)	4,2	6,32	4,05	5,302	4,63
Renovación de activos (%) Asset renewals (%)	14,29	5,41	4,23	4,94	3,54
Cashflow	27,91	40,75	34,21	39,71	38,60
Inversión pública Public investment	46,86	20,1	17,49	20,40	14,68
Inversión privada (millones de €) Private investment (millions of €)	3,32	10,04	1,04	4,14	3,36

13.1 CUMPLIMIENTO NORMATIVO, PROCESOS DE CONTROL Y RENDICIÓN DE CUENTAS

La APB se somete a los preceptivos procesos de control y rendición de cuentas de la Intervención General de la Administración del Estado (IGAE), el Tribunal de Cuentas, el Organismo Público Puertos del Estado y la propia Autoridad Portuaria de Baleares (APB). En 2016, se han auditado:

REGULATIONS, CONTROL PROCESS AND ACCOUNTABILITY FULFILMENT

The APB is subjected to the obligatory control and accountability processes of the Comptroller General of the State (IGAE), the Public State Ports Organization and the Balearic Port Authority itself (APB). Audits in 2016 included:

ORGANISMO ORGANISM	TIPO AUDITORIA TYPE OF AUDIT
IGAE	Auditoría de las cuentas anuales del 2015. Audit of the 2015 accounts.
	Auditoría de cumplimiento y operativa. Área de ingresos 2015. Compliance and operational audit. 2015 Income Area.
	Auditoría de cumplimiento y operativa. Área de personal 2015. Compliance and operational audit. 2015 Staff Area.
Tribunal de cuentas Court of Audit	Fiscalización de la gestión, ocupación y aprovechamiento del dominio público 2015. Audit, management, occupation and exploitation of the public domain 2015.
	Examen y comprobación de las cuentas del ejercicio 2015. Examination and checking of the 2015 financial year accounts.
Ente Público Puertos del Estado Estate Ports	Cuestionario inspección ordinaria de funcionamiento y contratación. Basic inspection questionnaire on functioning and contracting.

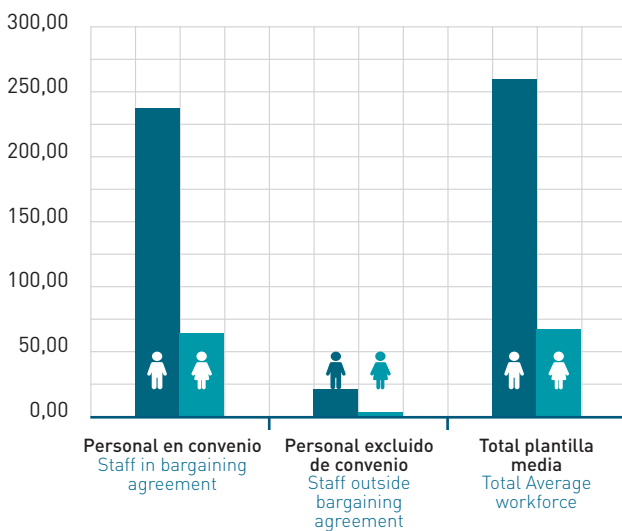
13.1 CAPITAL HUMANO

En 2016 la plantilla media de la APB fue de 328 personas, 303 empleados sujetos a convenio y 25 directivos. Del total de la plantilla, el 20,7 % son mujeres, siendo 3 de ellas directivas, el 12 % del total de directivos.

HUMAN RESOURCES

In 2016, the mean staff figure of the APB was 328, 309 employees subject to collective bargaining and 25 executives. Of the total number of staff, 20.7% are women, 3 being executives, which is equivalent to 12% of all executives.

	2016	2015	2014
Plantilla media <i>Average workforce</i>	328	335	345
Mujeres en plantilla media <i>Women in mean staff</i>	68	69	69
Personal en convenio <i>Staff in bargaining agreement</i>	303 (92,4 %)	309 (92,2 %)	321 (93,04%)
Personal fuera de convenio (nivel directivo) <i>Staff outside bargaining agreement</i>	25 (7,6 %)	26 (7,7 %)	24 (6,96 %)
Mujeres fuera de convenio (directivas) <i>Women outside agreement (Executives)</i>	3	4	3
Empleados fijos (%) <i>Permanent staff</i>	81,4	82,1	82,6
Empleados con contratos temporales (%) <i>Employees on temporary contracts</i>	18,6	17,9	17,4
Gastos de personal <i>Staff expenditure</i>	13.868.549 €	14.395.750 €	13.865.212 €



La APB cada año beca a varios estudiantes que realizan sus prácticas profesionales en la APB. En 2016 fueron 4 estudiantes.

Every year the APB provides grants to students who undertake professional practice at the APB. There were 4 students in 2016.

Alrededor del 53 % de la plantilla es policía portuaria, el 9 % se dedica a labores de mantenimiento y el 38 % restante es personal de oficina.

El desarrollo profesional de los empleados de la APB está alineado con el modelo de gestión por competencias del sistema portuario español que articula la selección, formación y clasificación del personal en ocupaciones acordes a sus perfiles y niveles competenciales. El objetivo es que cada trabajador se sitúe en el nivel competencial acorde a su nivel retributivo.

Durante 2016 partiendo del objetivo inicial, en el que todos los trabajadores fijos que están sujetos a convenio colectivo deben tener el perfil competencial mínimo, se ha conseguido alcanzar un 99,5 %, y continuando más allá de dicho objetivo inicial, un 40 % de los trabajadores ha alcanzado o superado el perfil retributivo de la ocupación. En el marco del plan de formación por competencias, en 2016, fueron impartidas un total de 7.466 horas de formación a casi la totalidad de la plantilla.

Around 53% of the staff are port policemen and women, 19% are dedicated to maintenance work and the remaining 38% are office staff.

The professional development of APB staff is in line with the Spanish ports' skills management system that matches the selection, training and classification of staff in jobs with their professional profiles and skills level. The aim is for each worker to find be placed at skills level in accordance with their pay level.

In 2016, work was undertaken so that all the permanent staff within the collective bargaining agreement could reach the minimum skills level, 99.5% achieving this, and 40% going on to reach or exceed the pay profile of their work. Within the framework of the skills training plan, in 2016 a total of 7,466 hours of training took place, involving almost the entire staff.

13. DIMENSION SOCIAL

SOCIAL DIMENSION

13.2 SAFETY & SECURITY & PRL

La APB trabaja en los ámbitos de la seguridad (safety) y de la protección (security) portuarias en coordinación y colaboración con otras administraciones competentes en estas materias y con las empresas que forman parte de la comunidad portuaria.

Se han realizado varios simulacros de incendio y contaminación marina, de acuerdo con los Planes de Palma y de Alcúdia, con tendido de barreras contra contaminación marina y actuando con las últimas instalaciones y tecnologías implantadas por la APB.

En 2016 el 100% del personal de la APB está representado en el Comité de Seguridad y Salud.

The APB works on the fields of port safety and security in coordination and collaboration with the appropriate authorities for these issues and with companies that form part of the port community.

A number of fire and marine contamination drills have been undertaken in accordance with the Palma and Alcúdia Plans, barriers against marine contamination having been deployed and using the latest installations and technologies introduced by the APB.

In 2016 100% of the staff of the APB is represented in the Health and Safety Committee.

En el año 2016 han ocurrido 7 accidentes con baja.

Queremos destacar que el 19 de noviembre de 2016 se publicó en el BOE la "Resolución de 19 de octubre de 2016, de la Autoridad Portuaria de Baleares, por la que se aprueba la Ordenanza por la que se establece el Plan de coordinación de actividades empresariales en las zonas de acceso restringido de las zonas de servicio de los puertos".

Y tiene por objeto la mejora de la seguridad que afecta a los trabajadores, empresas y autónomos que realicen cualquier actividad laboral en las zonas incluidas en su ámbito de aplicación.

La Seguridad y la Salud de los trabajadores es objeto de la máxima importancia en la gestión global de la Autoridad Portuaria.

In 2016, 7 accidents occurred leading to time off work.

Here, we wish to point out that on 19th November 2016 the "Resolution of 19th October 2016 of the Balearic Islands Port Authority, by which the Ordinance coordinating the business activities Plan in restricted access service zones of the ports" was published in the BOE.

This is aimed at improving the safety of workers, companies and freelance workers who undertake any working activity in the zones included in its field of application.

The health and safety of workers is of maximum importance in the overall management of the Port Authority.

SALARIO MÍNIMO MINIMUM SALARY	2016	2015	2014
Salario mínimo correspondiente a la categoría más baja dentro de convenio (GIII BIII N3). (€) Minimum salary corresponding to the lowest category within the collective bargaining agreement.	1.608,90	1.592,97	993,86
Salario base + complemento de residencia + otros complementos correspondiente a la categoría más baja dentro del convenio (GIII BIII N3). (€) Basic salary + housing allowance + other allowances corresponding to the within the collective bargaining agreement.	1.695,71	1.678,92	1.573,94
Salario mínimo interprofesional (mensual). (€) Minimum inter-professional salary (monthly).	655,20	648,6	645,30

	2012	2013	2014	2015	2016
Índice de frecuencia ¹ Frequency index ¹	28,32	32,24	19,16	28,7	5,49
Índice de gravedad ² Seriousness index ²	0,6	1,13	0,62	0,34	0,4
Índice de absentismo ³ [%] Absenteeism index ³	3,32	2,91	3,06	3,33	3,77

¹IF= (Total accidentes con baja / número de horas trabajadas)*1000000

¹IF= (Total accidents with time off work / number of hours worked)*1000000

²IG= (Nº jornadas perdidas por accidente / número de horas trabajadas) x 1000

²IG= (Number of working days lost due to accident/number of hours worked) x 1000

³IA= (Nº días naturales perdidos por bajas de enfermedad o IT * 100) / (plantilla media * 365)

³IA= (Number of working days lost due to illness or IT * 100) / (mean staff * 365)



13.3 ENTORNO SOCIAL

Las inversiones destinadas a programas sociales y culturales ascendieron a un total de 33.000 euros.

En el apartado de actividades de ocio, deportivas y culturales, podemos ver que nuestros puertos son cada vez más, lugar elegido por organizaciones, tanto públicas como privadas, para llevarlas a cabo.

En los Puertos gestionados por la APB, se han realizado numerosos eventos 2016. Algunos de ellos se vienen realizando durante años y otros se han lanzado en 2016, como su primera ocasión. Por ejemplo podemos citar los siguientes:

- ▶ Cabalgata de Reyes.
- ▶ XV Master Internacional de pesca submarina Ciutat de Palma.
- ▶ XXV Challenge Internacional Vuelta Ciclista a Mallorca.
- ▶ Marcha solidaria contra el cáncer en el Puerto de Eivissa.
- ▶ Carrera pedestre "V ALL ROUND TRAIL FORMENTERA".
- ▶ Trofeo Princesa Sofía de Vela Ligera (Semana Santa),
- ▶ Media maratón Internacional Ciudad de Palma y 10 km puerto de Palma.
- ▶ Regata Ophiusa en Formentera.
- ▶ Marathon International Woman 261 y 10 Km.
- ▶ Regata Palma Vela.
- ▶ Triatlón "Thomas Cook Ironman 70.3 Mallorca".
- ▶ Regata "XXXVIII Mama Optimist S.M. la Reina.
- ▶ Copa del Rey de Vela.
- ▶ Trofeo Ciutat de Palma de Vela.

Se convocó el séptimo el Concurso de Pintura y Fotografía dedicado a los puertos de interés general y a los faros de las Islas Baleares, con la colaboración del Círculo de Bellas artes de Palma de Mallorca.

Por otra parte, durante el mes de mayo, la Autoridad Portuaria de Baleares (APB) puso en marcha el concurso de fotografía #RetrataUnFaro a través de sus perfiles de Faros de Baleares en las redes sociales Facebook, Instagram y Twitter.

Un objetivo estratégico de la APB es mejorar la comunicación con todos sus grupos de interés y en especial con la sociedad haciéndole participe de sus planes, proyectos y objetivos.

En 2016 la APB ha mantenido los Convenios anteriores, además de formalizar los siguientes:

- ▶ Con la Cámara de Comercio de Mallorca (18-01-2016): Marco de colaboración para promover la formación profesional y la internacionalización de las empresas del sector náutico.
- ▶ Convenio de Asistencia Jurídica entre la Administración General del Estado y la Autoridad Portuaria de Baleares (1-06-2016).
- ▶ Con el Govern de les Illes Balears (2-06-2016): Línea de colaboración con el fin de unificar criterios de gestión de los puertos del archipiélago, para mejorar y reforzar los servicios que se ofrecen y que redunden en el tejido comercial de la comunidad.
- ▶ Con la Universidad de les Illes Balears (28-07-2016): Se estudiará el impacto del turismo de cruceros en Palma a través de la instalación de una red de sensores de contaminación y ruido.
- ▶ Con el Consell Insular de Formentera (29-09-2016): Para la gestión de espacios y dependencias y el uso del faro de la Mola como museo.

SOCIAL SETTING

Investments destined to social and cultural programmes amounted to a total of 33,000 euros.

In the section on leisure, sport and cultural activities it can be seen that once again our ports have been chosen by organizations, both private and public, as ideal places to stage their events.

In the Ports managed by the APB, numerous events took place throughout 2016. Some of them have been staged in previous years and others launched this year for the first time. As examples, we could mention:

- ▶ Three Wise Men Cavalcade.
- ▶ XV International Underwater Fishing Master Ciutat de Palma.
- ▶ XXV International Cycling Tour of Mallorca.
- ▶ March against cancer in the Port of Eivissa.
- ▶ "V ALL ROUND TRAIL FORMENTERA" walking race.
- ▶ Princess Sofía Light Sailing Trophy (Holy Week),
- ▶ City of Palma International Half-Marathon and 10 km port of Palma.
- ▶ Ophiusa Regatta in Formentera.
- ▶ International Women's Marathon 261 and 10 Km.
- ▶ Palma Sailing Regatta.
- ▶ "Thomas Cook Iron Man" Triathlon 70.3 Mallorca.
- ▶ "XXXVIII Mama Optimist S.M. la Reina" Regatta.
- ▶ King's Sailing Cup.
- ▶ City of Palma Sailing Trophy.

The seventh Painting and Photography Competition was held dedicated to the state ports and lighthouses of the Balearic Islands, with the collaboration of the Fine Arts Circle of Palma de Mallorca.

Moreover, during the month of May, the Balearic Islands Port Authority (APB) set up the photography competition #RetrataUnFaro through its profiles of Balearic Lighthouses in the social networks Facebook, Instagram and Twitter.

A strategic aim of the APB is to improve communication with all stakeholders and especially society in general by encouraging them to take part in its plans, projects and aims.

In 2016 the APB has maintained its previous Agreements, besides formulating the following:

- ▶ With the Mallorca Chamber of Commerce (18-01-2016): Collaboration framework for promoting professional training and internationalization of companies in the seafaring sector.
- ▶ Agreement on Legal Assistance between the General Administration of the State and the Balearic Islands Port Authority (1-06-2016)
- ▶ With the Government of the Balearic Islands (2-06-2016): A Line of collaboration aimed at unifying criteria on the archipelago's port management in order to improve and strengthen the services that are offered and that have an impact on the commercial fabric of the community.
- ▶ With the University of the Balearic Islands (28-07-2016): The impact of cruise liner tourism on Palma will be studied through the installation of a network of noise and pollution sensors.
- ▶ With the Formentera Island Council (29-09-2016): To manage spaces and outbuildings and the use of the Mola lighthouse as a museum.

14. DIMENSIÓN AMBIENTAL

ENVIRONMENTAL DIMENSION

La APB en su Misión manifiesta que el respeto y la mejora de las condiciones del territorio y del medio ambiente es una premisa en todas sus actuaciones.

Como se ha comentado, la APB culminó con gran éxito el proceso de implantación de un sistema de gestión ambiental ISO 14001:2015, con alcance a la totalidad de las tareas de la APB, finalizando el proceso con la auditoría final de AENOR en el mes de diciembre de 2016.

Por su parte, la APB también incentiva a sus concesionarios, otorgando bonificaciones por buenas prácticas ambientales. En 2016 se aprobó por parte del Consejo de Administración de la APB el Convenio de Buenas Prácticas Ambientales con las empresas Servicios Técnicos Portuarios, S. L y Tanit Ibiza Port, S.A. Alcudiamar y Servicio Técnicos Portuarios.

En 2016 se ha proseguido con el seguimiento y control de la calidad de las aguas de los puertos de la APB, en aplicación de la ROM 5.1-13 de Vigilancia Sistemática de la Calidad de las Aguas.

En la página web de la APB está disponible el informe "ROM 5.1, CALIDAD DE LAS AGUAS LITORALES EN ÁREAS PORTUARIAS DE LOS PUERTOS GESTIONADOS POR AUTORIDAD PORTUARIA DE BALEARES", y las analíticas realizadas en el periodo 2016.

Con respecto al control de la calidad del aire y especialmente en lo relativo a las partículas en suspensión, se ha seguido incorporando nuevas condiciones en las prescripciones particulares de los pliegos reguladores de las nuevas autorizaciones y concesiones para la explotación de depósitos de mercancías, a los efectos de minimizar el riesgo de emisiones de partículas y polvo en las instalaciones de carga y descarga de carbón y cemento en los puertos de Alcúdia, Maó y Eivissa.

The APB's Mission states that the respect for and improvement to the conditions of the territory and environment is a premise in all its activities.

As has already been commented on, the APB successfully completed the process of implementing an environmental management system ISO 14001:2015, of a scope that includes all tasks of the APB, the process finally coming to an end with a final audit by AENOR on the follow up and control of water quality in its ports, applying the ROM 5.1-13 on Water Quality Systematic Vigilance.

For its part, the APB also encourages its licensees by awarding bonuses for good environmental practices. In 2016, the APB Agreement on Good Environmental Practices was passed by the APB Board of Governors with the companies Servicios Técnicos Portuarios, S. L and Tanit Ibiza Port, S.A. Alcudiamar and Servicio Técnicos Portuarios.

In 2016 the APB continued its work on the follow up and control of water quality in its ports, applying the ROM 5.1-13 on Water Quality Systematic Vigilance.

The report "ROM 5.1, QUALITY OF SHORELINE WATERS IN PORT AREAS OF THE PORTS MANAGED BY THE BALEARIC ISLANDS PORT AUTHORITY" and the analyses carried out in 2016 are available on the APB web page.

As regards air quality control and especially with regard to particles in suspension, new conditions have been introduced in the particular prescriptions of the regulating conditions of new authorizations and concessions for exploiting goods depots for the purposes of minimizing the risk of particle and dust emissions in the installation for loading and unloading cement and coal in the ports of Alcúdia, Mahón and Eivissa.

Para la consecución de sus objetivos ambientales y puesta en marcha de las políticas, en 2016 la APB destinó a las relativas al Medio Ambiente cerca de 290.000 euros del total de las inversiones, y los gastos operativos en esta materia ascendieron a 3.179.000 euros.

To achieve its environmental targets and implement policies, the APB destined 290,000 euros to environmental purposes in 2016 and the operational expenses involved amounted to 3,179,000 euros.

La APB ha seguido trabajando en mejorar su ecoeficiencia, obteniendo las siguientes cifras:

The APB continued its work on improving its ecoefficiency, the following figures being achieved:

ECOEFICIENCIA ECOEFFICIENCY	2014	2015	2016
Consumo anual total de agua de la Autoridad Portuaria m ³ Total annual water consumption of the Port Authority.	213.760	258.001	152.380
Consumo anual total de energía eléctrica de la Autoridad Portuaria Kwh Total annual electricity consumption of the Port Authority.	7.466.321	9.969.572	5.419.875
Consumo anual total de combustible de la Autoridad Portuaria m ³ Total annual fuel consumption of the Port Authority.	82,31	52,62	33,34

Con carácter general, en las prescripciones de servicio y títulos concesionales se exigen condiciones de gestión ambiental que promueven ir más allá del cumplimiento legal, como por ejemplo, haber obtenido la certificación de sus Sistemas de Gestión Ambiental.

En estos momentos el grado de implantación de los SGA en prestadores de servicios portuarios es:

Generally speaking, service and entitlement specifications demand management conditions that go further than mere legal fulfilment, as for example, obtaining Environmental Management Systems certification. At present, the degree of EMS implementation among port services suppliers is:

NÚMERO TOTAL Y PORCENTAJE DE TERMINALES MARÍTIMAS Y DE EMPRESAS DE SERVICIOS QUE TIENEN IMPLANTADO UN SGA CUYO ALCANCE CUBRE TODA SU ACTIVIDAD
TOTAL NUMBER AND PERCENTAGE OF MARITIME TERMINALS AND SERVICE COMPANIES THAT HAVE IMPLEMENTED AN EMS, THE SCOPE OF WHICH COVERS ALL THEIR ACTIVITIES:

TIPO DE TERMINA / SERVICIO TYPE OF TERMINA / SERVICE	Nº TOTAL CON SGA TOTAL N° WITH EMS	% CON SGA % WITH EMS
Terminal de mercancías Goods Terminal	2	22
Terminal de pasajeros Passenger Terminal	8	67
Servicio MARPOL MARPOL Service	10	71
Servicio técnico náutico Nautical Technical Service	3	33

15. LOS PUERTOS DE LA APB

THE PORTS OF THE APB

PALMA



MAGNITUD MAGNITUDE (2014-2016)	2014	2015	2016
Pasajeros línea regular Regular line passengers	805.691	788.822	839.072
Pasajeros cruceros turísticos Cruise liner passengers	1.336.437	1.703.219	1.630.381
Mercancías Goods (t)	7.786.653	8.354.018	8.998.840
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Lenght of mooring line (in commercial docks) ml.	5.441	5.441	5.441
Superficie zona de servicio m ² Service zone surface area m ²	1.030.664	1.030.664	1.030.664



15. LOS PUERTOS DE LA APB

THE PORTS OF THE APB

ALCÚDIA



MAGNITUD MAGNITUDE (2014-2016)	2014	2015	2016
Pasajeros línea regular Regular line passengers	246.445	265.602	321.507
Pasajeros cruceros turísticos Cruise liner passengers	1.058	1.365	5.901
Mercancías Goods (t)	1.475.797	1.528.516	1.812.869
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Lenght of mooring line (in commercial docks) ml.	994	994	994
Superficie zona de servicio m ² Service zone surface area m ²	243.550	243.550	243.550





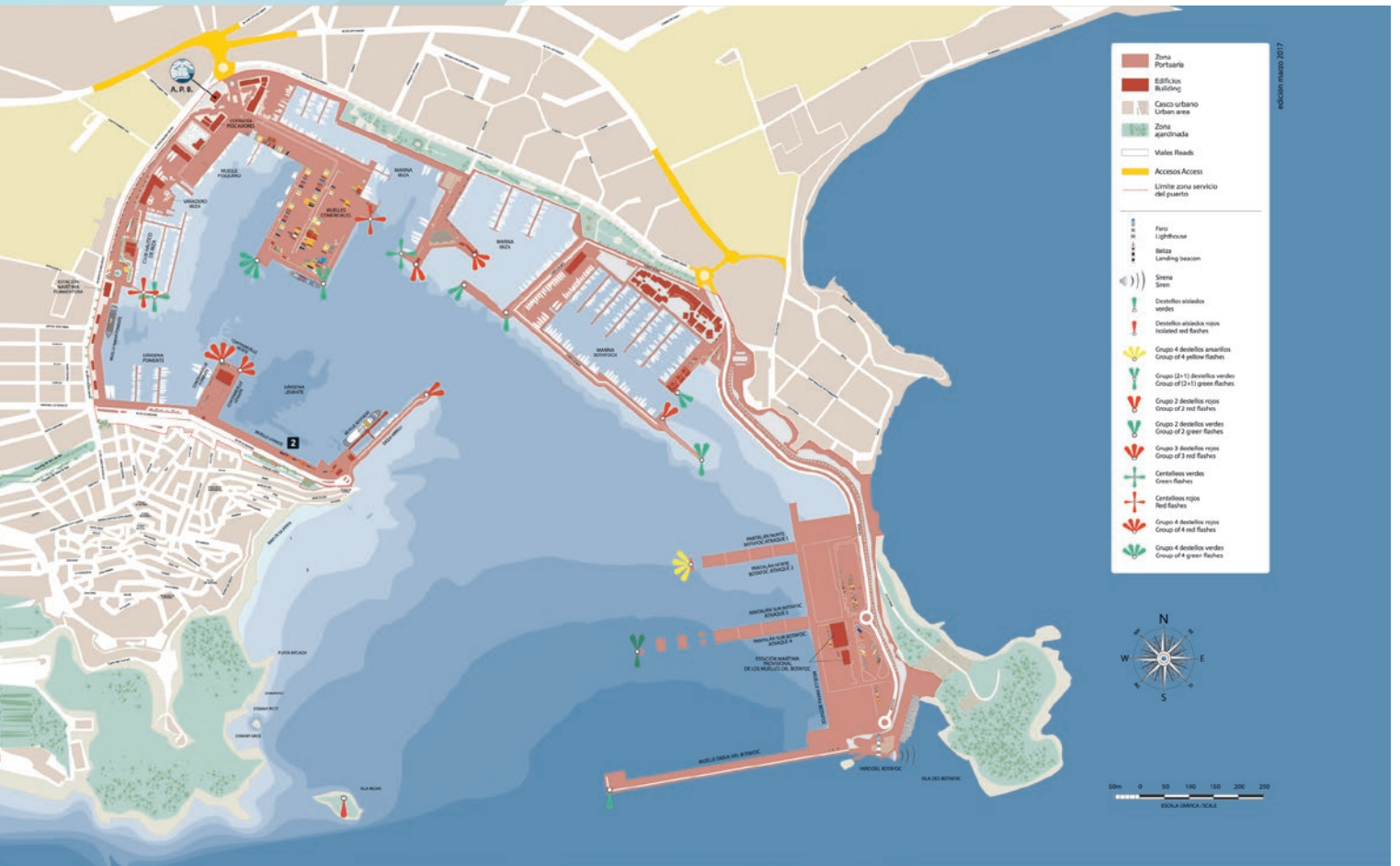
MAGNITUD MAGNITUDE (2014-2016)	2014	2015	2016
Pasajeros línea regular Regular line passengers	119.855	120.388	122.897
Pasajeros cruceros turísticos Cruise liner passengers	79.089	59.193	72.165
Mercancías Goods (t)	738.275	694.135	667.156
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Length of mooring line (in commercial docks) ml.	1.593	1.593	1.593
Superficie zona de servicio m ² Service zone surface area m ²	364.912	364.912	364.912



15. LOS PUERTOS DE LA APB

THE PORTS OF THE APB

EIVISSA



MAGNITUD MAGNITUDE (2014-2016)	2014	2015	2016
Pasajeros línea regular Regular line passengers	2.074.574	2.075.764	2.508.243
Pasajeros cruceros turísticos Cruise liner passengers	169.065	193.484	247.348
Mercancías Goods (t)	2.343.829	2.456.419	2.904.859
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Lenght of mooring line (in commercial docks) ml.	3.474	3.474	3.474
Superficie zona de servicio m ² Service zone surface area m ²	271.590	271.590	271.590



15. LOS PUERTOS DE LA APB

THE PORTS OF THE APB

LA SAVINA



MAGNITUD MAGNITUDE (2014-2016)	2014	2015	2016
Pasajeros línea regular Regular line passengers	1.562.148	1.693.078	2.073.292
Pasajeros cruceros turísticos Cruise liner passengers	875	1.587	1.634
Mercancías Goods (t)	294.310	258.224	281.898
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Length of mooring line (in commercial docks) ml.	622	622	622
Superficie zona de servicio m ² Service zone surface area m ²	83.058	83.058	83.058



16. ÍNDICE DE INDICADORES

INDICATORS INDEX

		2016	2015	2014	RATIOS
E01	RENTABILIDAD SOBRE ACTIVOS RETURN ON ASSETS				
	Resultado del ejercicio ajustado <i>Adjusted profit for the year</i>	19.287	21.901	16.829	miles thousand €
	Activo no corriente neto medio <i>No average net current assets</i>	416.710	412.983	415.290	miles thousand €
	Rentabilidad sobre activos (art. 157 RDL 2/2011)	4,63	5,30	4,05	%
E02	EBITDA / tonelada Ton.				
	EBITDA	38.261	38.853	34.245	miles thousand €
	Toneladas movidas <i>Tonnes moved</i>	14.676.204	13.317.577	12.638.870	t
	EBITDA / tonelada <i>Ton.</i>	2,61	2,92	2,71	
E05	GASTOS DE EXPLOTACIÓN RESPECTO DE INGRESOS DE EXPLOTACIÓN OPERATING EXPENSES WITH RESPECT TO OPERATING REVENUE				
	Gastos de explotación <i>Operating expenses</i>	52.151	56.202	49.798	miles thousand €
	Ingresos de explotación <i>Operating income</i>	68.891	68.374	60.691	miles thousand €
	Ratio	132,10	82,19	82,05	%
E06	INVERSIÓN PÚBLICA EN RELACIÓN AL CASH-FLOW PUBLIC INVESTMENT IN RELATION TO THE CASH-FLOW				
	Inversión pública <i>Public investment</i>	14.756	20.406	17.491	miles thousand €
	<i>Cash flow</i>	38.600	39.708	34.211	miles thousand €
	Ratio	38,23	51,39	51,13	%
E07	INVERSIÓN PRIVADA FRENTE A INVERSIÓN PÚBLICA PRIVATE INVESTMENT VERSUS PUBLIC INVESTMENT				
	Inversión privada <i>Private investment</i>	3.366	4.146	5.250	miles thousand €
	Inversión pública <i>Public investment</i>	14.756	20.406	17.491	miles thousand €
	Ratio	22,81	20,32	30,02	%
E08	RENOVACIÓN DE ACTIVOS ASSET RENEWAL				
	Inversión pública <i>Public investment</i>	14.756	20.406	17.491	miles thousand €
	Activos netos medios <i>Average net assets</i>	416.710	412.983	414.881	miles thousand €
	Ratio	3,54	4,94	4,22	%
E09	INGRESOS POR TASAS DE OCUPACIÓN Y ACTIVIDAD RESPECTO DE CIFRA NETA DE NEGOCIO INCOME FROM EMPLOYMENT AND ACTIVITY RATES COMPARED TO NET TURNOVER				
	INCEN	68.891	68.374	60.691	miles thousand €
	Tasa ocupación <i>Utilization rate</i>	13.718	16.510	12.564	miles thousand €
	100 * (Tasa ocupación/INCEN) <i>(Occupation rate/INCEN)</i>	19,91	24,15	20,70	%
	Tasa actividad <i>Activity rate</i>	7060	5.873	5.456	miles thousand €
	100 * (Tasa actividad/INCEN) <i>(Activity rate/INCEN)</i>	10,25	8,59	8,99	%
E10	TONELADAS MOVIDAS POR m² DE SUPERFICIE DE USO COMERCIAL TONS MOVED PER m² OF COMMERCIAL USE				
	Toneladas totales movidas <i>Total tons moved</i>	14.676.204	13.317.576	12.638.870	t
	Sup. caracterizada como uso comercial <i>Surface characterized as commercial use</i>	1.028.790	1.028.790	1.028.790	m ²
	Ratio	14	13	12	t/m ²
E11	TONELADAS MOVIDAS POR M LINEAL DE MUELLE EN ACTIVO TONS MOVED PER ml OF ACTIVE QUAY				
	Toneladas totales movidas <i>Total tons moved</i>	14.676.204	13.317.576	12.638.870	t
	Metros lineales de muelle en activo <i>Linear meters of quay active</i>	12.567	12.360	12.125	m
	Ratio	1.168	1.077	1.042	t/m
E12	IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIO POR EMPLEADO NET AMOUNT OF TURNOVER PER WORKER				
	INCEN	68.891	68.374	60.691	miles thousand €
	Plantilla media anual <i>Average annual staff</i>	328	335	341	empleados employees
	INCEN / n° empleados	210,03	204,10	178	
E13	EBITDA POR EMPLEADO EBITDA PER WORKER				
	EBITDA	38.261	38.853	34.245	miles thousand €
	Plantilla media anual <i>Average annual staff</i>	328	335	341	empleados employees
	EBITDA / n° de empleados <i>Number of workers</i>	117	116	100	
I08	INFRAESTRUCTURAS EN EJECUCIÓN Y FINES A LOS QUE SIRVE INFRASTRUCTURE IN PROGRESS AND PURPOSES IT SERVES				
	Inv. certificada en el año <i>Investment certified in the year (miles thousand €)</i>	14.756	20.406	17.491	miles thousand €
I12	CIFRA DE NEGOCIOS FACTURADA A LOS 5 CLIENTES PRINCIPALES (EN % S/TOTAL FACTURADO) TURNOVER BILLED TO THE TOP 5 CUSTOMERS (IN% S/TOTAL INVOICED)	32.014	31.337	28.459	miles thousand €
		48,67	45,83	47,00	%

		2016	2015	2014	RATIOS
I16	SUPERFICIE TERRESTRE CONCESIONABLE / SUPERFICIE TERRESTRE EN CONCESIÓN CONCESSIONABLE LAND SURFACE / LAND AREA UNDER CONCESSION				
	Superficie terrestre concesionable Concessionable land surface	1.212.223	1.212.224	1.212.224	m ²
	Superficie terrestre en concesión Land area under concession	476.500	476.882	480.858	m ²
	Ratio	39	39	40	%
I31	GASTOS EN PROMOCIÓN COMERCIAL EXPENDITURE ON COMMERCIAL PROMOTION				
	Gastos en promoción comercial Expenditure on commercial promotion	640	222	528	miles thousand €
	Gastos de explotación Operating expenses	52.151	56.202	49.798	miles thousand €
	Gastos en promoción comercial Expenditure on commercial promotion	1,23	0,40	1,06	%
I33	INVERSIONES Y GASTOS EN I+D+I INVESTMENTS AND EXPENDITURE IN R+D+I				
	Inversiones en I+D+i Investments in R+D+I	130	53	121	miles thousand €
	Total inversiones Total investments	14.756	20.405	17.491	miles thousand €
	Ratio	0,88	0,26	0,69	%
	Gastos en I+D+i Expenditure on R+D+I	66	180	84	miles thousand €
	Gastos de explotación Operating expenses	52.151	56.202	49.798	miles thousand €
	Ratio	0,13	0,32	0,17	%
I34	INVERSIONES Y GASTOS EN PROGRAMAS SOCIALES Y CULTURALES SPENDING ON SOCIAL AND CULTURAL PROGRAMS				
	Inversiones en programas sociales y culturales Investments in social and cultural programs	33	31	374	miles thousand €
	Total inversiones Total investments	14.756	20.405	17.491	miles thousand €
	Ratio	0,22	0,15	2,14	%
	Gastos en programas sociales y culturales Spending on social and cultural programs	39	105,00	30,00	miles thousand €
	Gastos de explotación Operating expenses	52.151	56.202	49.798	miles thousand €
	Ratio	0,07	0,19	0,06	%
I35	INVERSIONES Y GASTOS EN INTERFASE PUERTO-CIUDAD INVESTMENTS AND EXPENSES IN PORT-CITY INTERFACE				
	Inversiones en interfase puerto-ciudad Investments in Port-City interface	1.466	4.864	95	miles thousand €
	Total inversiones Total investments	14.756	20.406	17.491	miles thousand €
	Ratio	9,93	23,84	0,54	%
I36	INVERSIONES Y GASTOS EN PROTECCIÓN Y SEGURIDAD INVESTMENTS AND EXPENSES IN SAFETY AND SECURITY				
	Inversiones en protección y seguridad Investments in safety and security	722	1.035	192	miles thousand €
	Total inversiones Total investments	14.756	20.406	17.491	miles thousand €
	Ratio	4,89	5,07	1,10	%
	Gastos en protección y seguridad Safety and security expenditure	856	1.031	690	miles thousand €
	Gastos de explotación Operating expenses	52.151	56.202	49.798	miles thousand €
	Ratio	1,64	1,83	1,39	%
I37	INVERSIONES Y GASTOS EN MEDIO AMBIENTE INVESTMENTS AND EXPENSES IN ENVIRONMENTAL				
	Inversiones en medio ambiente Investments in environmental	290	844,00	953,97	miles thousand €
	Total inversiones Total investments	14.756	20.406	17.491	miles thousand €
	Ratio	1,97	4,14	5,45	%
	Gastos en medio ambiente Environmental expenses	3.179	2.991	255	miles thousand €
	Gastos de explotación Operating expenses	52.151	56.202	49.798	miles thousand €
	Ratio	6,10	5,32	0,51	%
S01	Nº TOTAL DE TRABAJADORES DE LA APB TOTAL NUMBER OF WORKERS OF THE APB				
	Plantilla media anual Average annual staff	328	335	345	empleados employees
	Hombres Men	260	266	276	empleados employees
	Mujeres Women	68	69	69	empleados employees
	Fijos Permanent workers	267	275	285	empleados employees
	Eventuales Temporary workers	61	60	60	empleados employees
S02	TRABAJADORES EVENTUALES / TOTAL DE FIJOS TEMPORARY WORKERS / TOTAL PERMANENT WORKERS	18,60	17,90	21,05	%

16. ÍNDICE DE INDICADORES

INDICATORS INDEX

		2016	2015	2014	RATIOS
S03	DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA POR ÁREAS DE ACTIVIDAD DISTRIBUTION OF STAFF BY ACTIVITY				
	Oficina fuera de convenio Office staff not subject to collective agreement	25	26	24	empleados employees
	Oficina dentro de convenio Office staff subject to collective agreement	101	102	106	empleados employees
	Mantenimiento Maintenance	29	33	35	empleados employees
	Policía portuaria Port police	173	174	180	empleados employees
S04	EMPLEADOS CUBIERTOS POR CONVENIO COLECTIVO WORKERS SUBJECT TO COLLECTIVE AGREEMENT	92,38	92,24	93	%
S10	MUJERES SOBRE EL TOTAL DE TRABAJADORES WOMEN IN THE TOTAL STAFF	20,73	20,6	20	%
	Dentro de convenio Subject to collective agreement	21,45	20,60		%
S11	FUERA DE CONVENIO NOT SUBJECT TO COLLECTIVE AGREEMENT	12	15,38	12,50	%
S12	TRABAJADORES FIJOS + 50 AÑOS PERMANENT WORKERS OVER 50 YEARS				
	Total trabajadores fijos Total permanent workers	44,82	43,58	44,47	%
S13	TRABAJADORES FIJOS DE MENOS DE 30 AÑOS PERMANENT WORKERS LESS THAN 30 YEARS				
	Total trabajadores fijos Total permanent workers	0,00	0,30	0,29	%
S14	ÍNDICE DE FRECUENCIA ANUAL DE ACCIDENTES ANNUAL ACCIDENT FREQUENCY RATE	5,50	28,7	19,16	
	Nº de accidentes con baja por cada millón de horas trabajadas Number of accidents per million hours worked		26		nº No.
S15	ÍNDICE DE GRAVEDAD ANUAL DE ACCIDENTES ANNUAL ACCIDENT SAVERITY RATE	0,4	0,34	0,62	
S16	ÍNDICE DE ABSENTISMO ABSENTEEISM RATE	3,77	3,335	3,06	
S17	ESFUERZO EN FORMACIÓN PRL EFFORT IN TRAINING IN OCCUPATIONAL RISK PREVENTION				
	Número medio de horas por trabajador Average number of hours per worker	0,49	0,78	3,4	horas hours
A01	INVERSIONES Y GASTOS EN IMPLANTACIÓN O MANTENIMIENTO DEL SGMA INVESTMENTS AND EXPENSES IN ENVIRONMENTAL CHARACTERIZATION				
	Inversiones en SGMA EMS investments	95	0	0	miles thousand €
	Total inversiones Total investments	14.756	20.405	17.491	miles thousand €
	Ratio	0,64%	0	0	%
	Gastos en SGMA EMS expenses	110	6,00	0,00	miles thousand €
	Gastos de explotación Operating expenses	52.151	56.202	49.798	miles thousand €
	Ratio	0,2109	0,0107	0,0000	%
A02	INVERSIONES Y GASTOS EN CARACTERIZACIÓN MEDIOAMBIENTAL INVESTMENTS AND EXPENSES IN ENVIRONMENTAL CHARACTERIZATION				
	Inversiones en caracterización medioambiental Investments in environmental characterization	95	0	73	miles thousand €
	Total inversiones Total investments	14.756	20.406	17.491	miles thousand €
	Ratio	0,64	0,00	0,42	%
	Gastos en caracterización medioambiental Expenses in environmental characterization	94	6,20	51,70	miles thousand €
	Gastos de explotación Operating expenses	52.151	56.202	49.798	miles thousand €
	Ratio	0,18	0,01	0,10	%
A03	GASTOS DE LIMPIEZA DE ZONAS COMUNES CLEANING EXPENSES OF THE COMMON AREAS				
	Gastos en limpieza terrestre Ground cleaning expenses	827.591	1.258.806	1.413.372	€
	Área superficie terrestre de servicio Land area of service	2.033.894	1.993.774	1.993.774	m²
	Ratio	0,41	0,63	0,71	€/m²
	Gastos en limpieza de lámina de agua Expenditure on water surface cleaning	61.651	92.771	47.237	€
	Área superficie zona 1 (excluyendo Z1 en concesión) Surface area zone 1 (excluding Z1 concession)	6.955.779	7.099.400	5.773.802	m²
	Ratio	0,89	1,31	0,82	€/m²
A04	FORMACIÓN AMBIENTAL ENVIRONMENTAL TRAINING				
	Personas dedicadas a gestión y supervisión medioambiental People dedicated to environmental management and monitoring	1	213	1	nº No.
	Personal con formación ambiental acreditada Staff with environmental training accredited	154	156	158	nº No.
	Personas que han recibido formación ambiental acreditada People who have received environmental training accredited	14	23	1	nº No.
	Trabajadores con formación ambiental / plantilla media Workers with environmental training / average staff	45,97	46,57	47,16	%

16. ÍNDICE DE INDICADORES INDICATORS INDEX

	2016	2015	2014	RATIOS	
A06	QUEJAS SOBRE LA CALIDAD DEL AIRE COMPLAINTS ABOUT AIR QUALITY				
	Número de quejas sobre contaminación de la atmósfera Number of complaints about air pollution	0	0	0	nº No.
	Número de quejas por efectos sobre el medio ambiente Number of complaints about effects on the environment	18	15	34	nº No.
A13	RED DE SANEAMIENTO* SEWER NETWORK				
	Superficie de la zona de servicio terrestre con red de saneamiento Surface land area with sewer network	92	92	92	%
	Red de saneamiento conectada a colector municipal o a EDAR Sewage network connected to municipal sewer or sewage treatment plant	7	7	7	%
	Superficie terrestre que vierte a fosas sépticas Land surface pouring septic tanks	0,9	0,9	0,9	%
	*Datos estimados Estimated data				
A14	RED DE RECOGIDA DE PLUVIALES* NETWORK RAINWATER COLLECTION				
	Superficie de la zona de servicio terrestre con red de pluviales Surface land area with rainwater collection	48	48	48	%
	Red de recogida y tratamiento de pluviales Collection and treatment network rainwater	13	13	13	%
	*Datos estimados Estimated data				
A16	ACTIVACIONES DEL PICCMA ACTIVATIONS OF THE INTERIOR CONTINGENCY PLAN FOR ACCIDENTAL MARINE POLLUTION				
	Número de veces que se ha activado el PICCMA Number of times activated PICCMA	0	0	0	nº No.
A19	QUEJAS RELATIVAS A LOS NIVELES SONOROS COMPLAINTS REGARDING NOISE LEVELS				
	Número de quejas por ruido Number of complaints about noise	12	7	16	nº No.
	Número de quejas por efectos sobre el medio ambiente Number of complaints about effects on the environmental	18	15	34	nº No.
A25	DRAGADOS: TIPO DE GESTIÓN APLICADO AL MATERIAL DRAGADO, EXPRESADO COMO VOLÚMENES DE MATERIAL DRAGADO DE CADA UNA DE LAS CATEGORÍAS EN LAS QUE DICHO MATERIAL PUEDE SER TIPIFICADO SEGÚN LAS DIRECTRICES DE DRAGADO DE LA CIEM DREDGING: TYPE OF MANAGEMENT APPLIED TO DREDGED MATERIAL, EXPRESSED AS VOLUMES OF DREDGED MATERIAL OF EACH OF THE CATEGORIES IN WHICH SUCH MATERIAL MAY BE TYPIFIED ACCORDING TO THE ICES DREDGING GUIDELINES				
	Volumen total de material dragado Total volume of dredged material	0	0	195.482,77	m³
	Volumen de material dragado de nivel II y III Total volume of dredge material levels 2 and 3	0	0	51.480,56 (solo nivel II)	m³
	Porcentaje de material de nivel I, respecto del total Percentage of material level 1 relative to the total	0	0	73,66	%
A28	INVERSIÓN EN REGENERACIÓN DEL ENTORNO NATURAL INVESTMENT IN REGENERATION OF THE NATURAL ENVIRONMENT				
	Inversión Investment	0	0	0	€
A30	CONSUMO ANUAL DE AGUA DE LA APB ANNUAL WATER CONSUMPTION OF THE APB				
	APB	177.848	258.001	213.760	m³
	Ratio consumo zona de servicio terrestre Ratio consumption ground service area	0,09	0,13	0,11	m³/m²
A32	CONSUMO ANUAL DE ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA APB ANNUAL ELECTRIC CONSUMPTION OF THE APB				
	APB	5.419.875	9.969.572,09	7.466.321,00	kWh
	Ratio consumo zona de servicio terrestre Ratio consumption ground service area	2,66	5,00	3,74	kWh/m²
A33	CONSUMO ANUAL DE COMBUSTIBLES DE LA APB ANNUAL FUEL CONSUMPTION OF THE APB				
	APB consumo total APB total consumption	33,34	52,62	82,31	m³
	Ratio consumo zona de servicio terrestre Ratio consumption ground service area	0,000016	0,000026	0,000041	m³/m²
A35	SGMA EN TERMINALES Y SERVICIOS EMS INTERMINALS AND SERVICES				
	Servicio al pasaje Service passage	8	8	4	nº No.
	Servicio al pasaje Service passage	67%	67%	100%	%
	Servicio de manipulación de mercancías Cargo handling service	2	2	5	nº No.
	Servicio de manipulación de mercancías Cargo handling service	22,00	22,00	56,00	%
	Servicio MARPOL Service MARPOL	10	10	8	nº No.
	Servicio MARPOL Service MARPOL	71	71	62	%
	Servicio técnico-náutico Technical-nautical service	3	3	4	nº No.
	Servicio técnico-náutico Technical-nautical service	33%	33%	44%	%



www.portsdebalears.com



Ports de Balears



Autoritat Portuària de Balears

Puertos del Estado

